

Pulverizador sin aire/asistido por aire FinishPro II 395 PC

334776F

ES

Solo para uso profesional.

Uso no aprobado en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas.

Para la pulverización sin aire portátil de pinturas y revestimientos arquitectónicos.

Modelos: 17C417, 17C418, 17C421, 17C320, 17C321

Presión máxima de trabajo 3300 psi (228 bar, 22,8 MPa)

Consulte la página 3 para obtener información adicional del modelo.



Instrucciones de seguridad importantes

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y de los manuales relacionados.

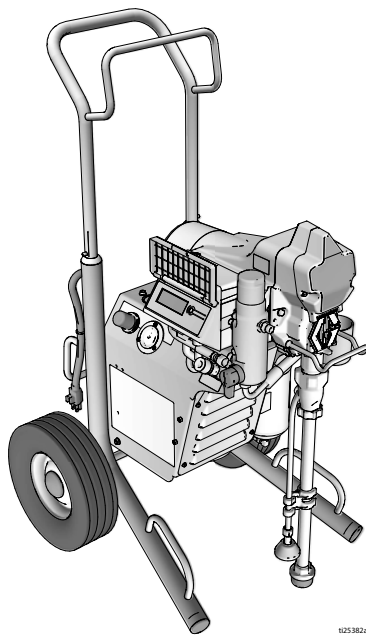
Debe estar familiarizado con los controles y el uso adecuado del equipo.

Guarde estas instrucciones.

Manuales relacionados

Pistola - 333182

Bomba - 334599



102582a




Use únicamente piezas de repuesto originales de Graco.

El uso de piezas de repuesto que no sean de Graco podría anular la garantía.

Índice

Modelos	3
Advertencias	4
Identificación de componentes	8
Conexión a tierra	9
Requisitos de alimentación eléctrica	9
Cables de extensión	9
Bidones	9
Procedimiento de descompresión	10
Ajuste	12
Puesta en marcha	15
Funcionamiento	17
Instalación de la boquilla del pulverizador	17
Pulverizar	18
Limpiar obstrucciones de boquilla	20
Pantalla digital	21
Limpieza	23
Mantenimiento	26
Resolución de problemas	27
Aspectos mecánicos/ Flujo de fluido	27
Eléctrico	30
Pulverizador	39
Lista de piezas del pulverizador	41
Control y filtro	43
Lista de piezas de la caja de control y del filtro	44
Compresor	45
Lista de piezas del compresor	46
Diagramas de cableado	47
120 V, EE. UU./110 V, Reino Unido	47
230 V	48
Especificaciones técnicas	49
Garantía estándar de Graco	51
Información sobre Graco	52

Modelos

	VCA	Modelo	
 Intertek 110474 Certificado conforme a la norma CAN/CSA C22.2 N. ° 68 Cumple con la norma UL 1450	120 EE. UU.	FinishPro II 395 PC	17C417
	230 CEE 7/7	FinishPro II 395 PC	17C418
	230 Europa cable múltiple	FinishPro II 395 PC	17C421
	110 Reino Unido	FinishPro II 395 PC	17C320
	230 Asia/Australia y Nueva Zelanda	FinishPro II 395 PC	17C321
	230 China		

Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, utilización, conexión a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. El símbolo de exclamación lo alerta sobre una advertencia general y los símbolos de peligro se refieren a riesgos específicos de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas Advertencias. Los símbolos y advertencias de peligro específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer en todo el cuerpo de este manual en donde corresponda.



ADVERTENCIA



CONEXIÓN A TIERRA

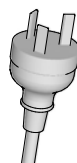
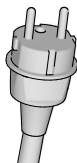
Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas ya que proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra con un enchufe de conexión a tierra apropiado. La clavija debe estar enchufada en una toma correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con los códigos y decretos locales.

- Una instalación incorrecta del enchufe de conexión a tierra puede crear el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando sea necesario reparar o reemplazar el cable o el enchufe, conecte el cable de conexión a tierra a uno de los terminales de hoja plana.
- El cable de conexión a tierra es el cable con aislamiento de color verde o con rayas amarillas.
- Consulte a un electricista o técnico cualificado si no comprende las instrucciones de conexión a tierra, o si tiene dudas con respecto a la conexión a tierra de este producto.
- No modifique la clavija suministrada; si no encaja en la toma eléctrica, pida a un electricista cualificado que instale una toma de corriente adecuada.
- Este producto es para usar en un circuito de 120 V o 230 V nominales y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe ilustrado en la figura siguiente.

120 V EE. UU.

230 V

230 V ANZ



ti24583a

- Conecte el producto únicamente a una toma de corriente que tenga la misma configuración que el enchufe.
- No utilice un adaptador con este producto.

Cables de extensión:

- Use únicamente un cable de extensión trifásico que tenga un enchufe macho con conexión a tierra y un tomacorriente que acepte el enchufe del producto.
- Asegúrese de que el cable de extensión no esté dañado. Si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice uno de 2,5 mm² (12 AWG) como mínimo para transportar la corriente requerida por el producto.
- Un cable subdimensionado produce una caída en el voltaje de línea, una pérdida de potencia y recalentamiento.



ADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN



Las emanaciones inflamables, como los vapores de disolvente o de pintura en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. Para evitar incendios y explosiones:



- No pulverice materiales inflamables o combustibles cerca de una llama abierta o fuentes de encendido, como cigarrillos, motores y equipos eléctricos.



- El paso de pintura o disolvente a través del equipo puede desarrollar electricidad estática. La electricidad estática en presencia de vapores de pintura o disolvente genera riesgo de incendio o explosión. Todas las piezas del sistema de pulverización, incluso la bomba, conjunto de manguera, pistola pulverizadora, y objetos en y alrededor de la zona de pulverización deben estar conectados a tierra correctamente para evitar las descargas estáticas y chispas. Use mangueras Graco para pulverizadoras de pintura sin aire, de alta presión, conductoras, o conectadas a tierra.



- Verifique que todos los recipientes o sistemas colectores estén conectados a tierra para evitar descargas estáticas. No use forros de bidones salvo que sean antiestáticos o conductores.
- Conecte a un tomacorriente conectado a tierra y use cables de extensión conectados a tierra. No use un adaptador de 3 a 2 clavijas.
- No use una pintura o disolvente que contenga hidrocarburos halogenados.
- No pulverice fluidos inflamables o combustibles en una zona confinada.
- Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.
- El pulverizador genera chispas. Mantenga el conjunto de la bomba en una zona bien ventilada a menos a 6,1 m (20 pies) de la zona de pulverización cuando pulverice, lave, limpie o realice tareas de mantenimiento. No pulverice el conjunto de la bomba.
- No fume en la zona de pulverización ni pulverice cuando haya chispas o una llama presentes.
- No accione interruptores de luz, motores o productos similares que pueden producir chispas en el área de pulverización.
- Mantenga la zona limpia y sin recipientes de pintura o disolvente, trapos y otros materiales inflamables.
- Conozca el contenido de las pinturas y los disolventes que está pulverizando. Lea todas las Hojas de datos de seguridad (SDS) y las etiquetas de los recipientes suministrados con las pinturas y los disolventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de pintura y disolvente.
- Asegúrese de que el equipo de extinción de incendios está en buen estado de funcionamiento.

ADVERTENCIA



PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL

La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. En caso de que se produzca la inyección, **busque inmediatamente tratamiento quirúrgico**.



- No dirija la pistola ni el chorro de pulverización hacia ninguna persona o animal.
- Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.



- Use siempre el protector de boquilla. No pulverice sin el protector de boquilla en su lugar.



- Use boquillas de pulverización de Graco.

• Sea precavido al limpiar y cambiar las boquillas de pulverización. En caso de que la boquilla de pulverización se atasque mientras pulveriza, siga el **Procedimiento de descompresión** para apagar la unidad y descomprimirla antes de retirar la boquilla de pulverización para limpieza.



• El equipo mantiene la presión una vez que se ha apagado la alimentación. No deje el equipo encendido ni presurizado mientras esté desatendido. Siga el **Procedimiento de descompresión** cuando el equipo esté desatendido o no esté en uso, y antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o extracción de piezas.

• Revise las mangueras y las piezas en busca de signos de daños. Sustituya todas las mangueras y piezas dañadas.

• El sistema es capaz de producir una presión de 22,8 MPa (228 bar, 3300 psi). Utilice piezas de repuesto o accesorios Graco capaces de soportar una presión nominal mínima de 22,8 MPa (228 bar, 3300 psi).

• Enganche siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funcione correctamente.

• Antes de utilizar la unidad, verifique todas las conexiones.

• Sepa cómo parar la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.



PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO

La utilización incorrecta puede provocar la muerte o lesiones graves.

• Al pintar, utilice siempre guantes, protección ocular y un respirador o máscara adecuados.

• No use el equipo ni pulverice cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.

• No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un sostén y equilibrio efectivo en todo momento.

• Manténgase alerta y preste atención a lo que hace.

• No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.

• No retuerza ni doble la manguera.

• No exponga la manguera a temperaturas o presiones que excedan las especificaciones de Graco.

• No utilice la manguera para levantar ni tirar del equipo.








• No pulverice con una manguera que sea más corta de 8 m (25 pies).

• No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y crear peligros para la seguridad.

• Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa.

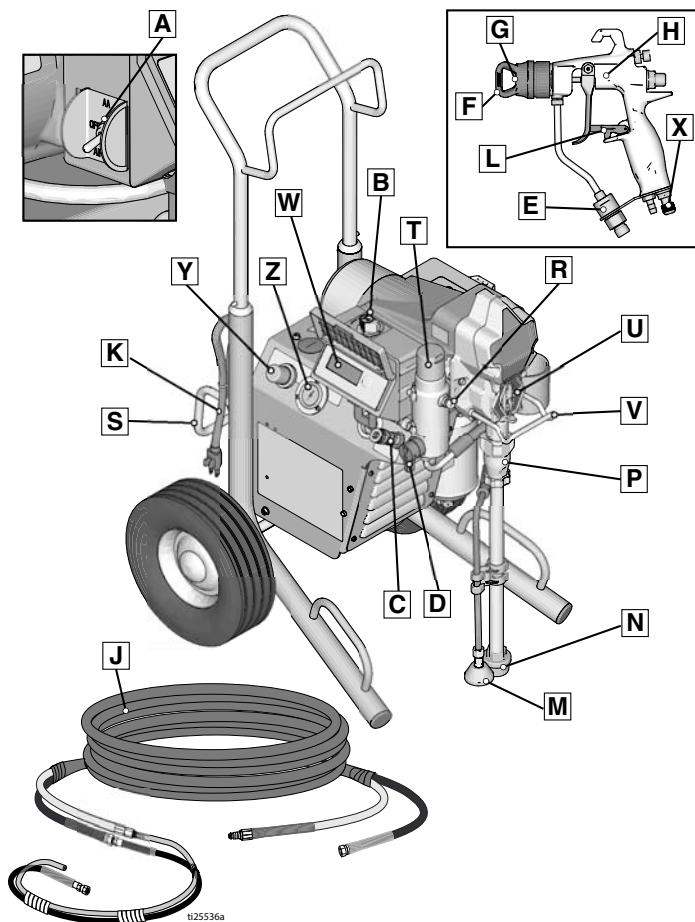


ADVERTENCIA

 	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA Este equipo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra, configuración o utilización incorrecta del sistema puede causar descargas eléctricas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apague y desconecte la alimentación eléctrica antes de desconectar el equipo. • Conéctelo únicamente a tomacorrientes conectados a tierra. • Utilice únicamente cables de extensión trifásicos. • Asegúrese de que las clavijas de tierra estén intactas en los cables de alimentación y extensión. • No exponerlo a la lluvia. Almacenar en interiores.
	<p>PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO A PRESIÓN El uso de fluidos que son incompatibles con el aluminio en un equipo presurizado puede provocar una reacción química grave y roturas del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No use 1,1,1-tricloroetano, cloruro de metileno u otros disolventes de hidrocarburos halogenados o productos que contengan dichos disolventes. • No use lejía clorada. • Muchos otros fluidos pueden contener sustancias químicas que pueden reaccionar con el aluminio. Consulte con su proveedor de materiales para comprobar la compatibilidad.
 	<p>PELIGRO DE PIEZAS MÓVILES Las piezas móviles pueden dañar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manténgase alejado de las piezas móviles. • No utilice el equipo sin las cubiertas de protección. • El equipo presurizado puede ponerse en marcha inesperadamente. Antes de revisar, mover o dar servicio al equipo, siga el Procedimiento de descompresión y desconecte todas las fuentes de alimentación.
	<p>PELIGRO DE VAPORES O FLUIDOS TÓXICOS Los fluidos o los vapores tóxicos pueden provocar serios daños o incluso la muerte si entran en contacto con los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lea las SDS para conocer los peligros específicos de los fluidos que está utilizando. • Guarde los fluidos peligrosos en un envase adecuado que haya sido aprobado. Proceda a su evacuación siguiendo las directrices pertinentes.
	<p>EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL Use equipo de protección adecuado en la zona de trabajo para contribuir a evitar lesiones graves, incluso lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras. Este equipo protector incluye, entre otros, lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gafas protectoras y protección auditiva. • Mascarillas, ropa de protección y guantes que cumplan con las recomendaciones del fabricante del fluido y el disolvente.
	<p>PELIGRO DE QUEMADURAS Las superficies del equipo y el fluido que se calienta pueden calentarse mucho durante el funcionamiento. Para evitar quemaduras graves:</p> <ul style="list-style-type: none"> • No toque el líquido o el equipo caliente.
	<p>PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA Este producto contiene una sustancia química que el Estado de California ha catalogado como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de su manejo.</p>

Identificación de componentes

Identificación de componentes



A	Selector de potencia/función
B	Control de presión
C	Conexión de la manguera de aire
D	Válvula de cebado
E	Filtro de la pistola
F	Protector de la boquilla
G	Boquilla de pulverización
H	Pistola
J	Manguera sin aire
K	Cable de alimentación
L	Seguro del gatillo
M	Tubo de drenaje

N	Admisión de fluido
P	Bomba
R	Salida de fluido
S	Soporte para colgar
T	Filtro
U	Protector de dedo/Punto de llenado de TSL
V	Gancho para cubo
W	Pantalla
X	Regulador de aire de la pistola
Y	Regulador de presión de aire del pulverizador
Z	Manómetro de aire
	Etiqueta de modelo/número de serie (no mostrada).

Conexión a tierra



El equipo debe conectarse a tierra para reducir el riesgo de chispas estáticas y descarga eléctrica. Las chispas eléctricas o estáticas pueden ocasionar el encendido o la explosión de las emanaciones. La conexión a tierra inapropiada puede causar descargas eléctricas. La conexión a tierra proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica.

Este pulverizador incluye un conductor de conexión a tierra con el contacto de conexión a tierra adecuado.

La clavija debe estar enchufada en una toma correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con los códigos y decretos locales.

No modifique la clavija suministrada; si no encaja en la toma eléctrica, pida a un electricista cualificado que instale una toma de corriente adecuada.

Requisitos de alimentación eléctrica

- Las unidades de 100-120 V requieren 100-120 VCA, 50/60 Hz, 15A, monofásico.
- Las unidades de 230 V requieren 230 VAC, 50/60 Hz, 10 A, monofásico.

Cables de extensión

Utilice un cable de extensión con un contacto en buen estado. Si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice un cable de 3 hilos, 12 AWG (2,5 mm²) como mínimo.

NOTA: unos cables de extensión más largos o con menor calibre podrían reducir el rendimiento del pulverizador.

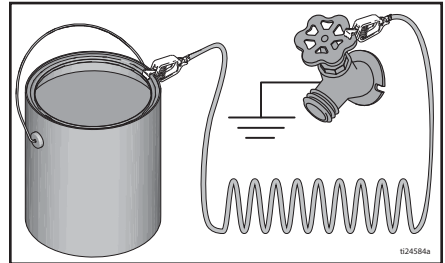
Bidones

Disolvente y fluidos a base de aceite: siga las normas locales. Utilice sólo bidones metálicos conductores, colocados sobre una superficie conectada a tierra, como el cemento.

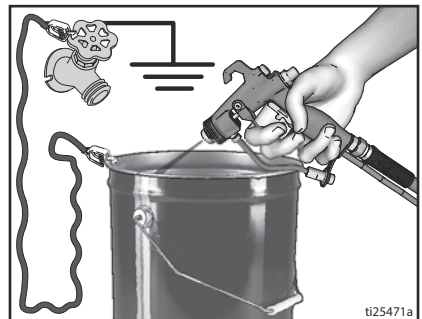
No coloque el bidón sobre una superficie no conductora, como papel o cartón, que pueda interrumpir la continuidad de la conexión a tierra.



Siempre conecte a tierra un bidón de metal: conecte un cable de conexión a tierra al bidón. Conecte un extremo al bidón y el otro a una conexión a tierra verdadera, tal como una tubería de agua.



Para mantener la continuidad de la conexión a tierra cuando se lava el pulverizador o se libera la presión: mantenga la parte metálica de la pistola de pulverización firmemente contra el costado de un bidón metálico conectado a tierra y dispare la pistola.



Procedimiento de descompresión

Procedimiento de descompresión

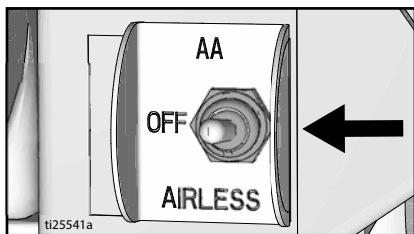


Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.

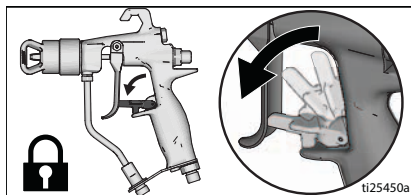


Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o dar servicio al equipo.

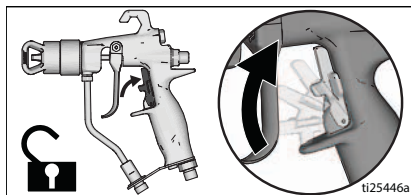
1. Gire el interruptor SELECTOR a la posición **DESACT**. Espere 7 segundos hasta que se disipe la energía.



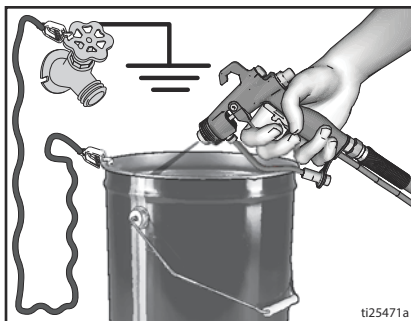
2. Coloque el seguro del gatillo.



3. Ajuste el mando de control de presión al mínimo. Desenganche el seguro del gatillo.



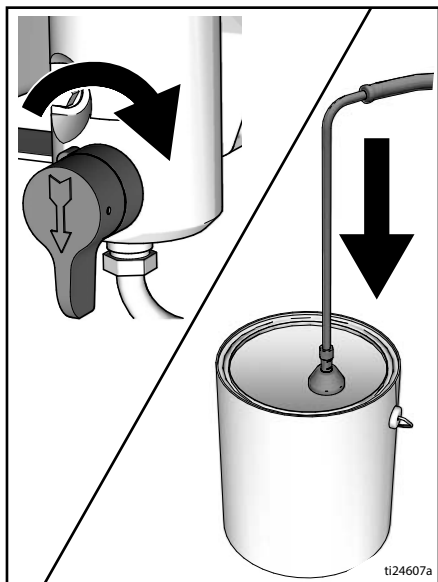
4. Apriete firmemente una parte metálica de la pistola contra un bidón metálico conectado a tierra. Dispare la pistola para liberar la presión.



5. Coloque el seguro del gatillo.

Procedimiento de descompresión

6. Saque el tubo de drenaje del bidón. Gire la válvula de cebado hacia abajo. Deje la válvula de cebado en la posición hacia abajo (de drenaje) hasta que esté listo para volver a pulverizar.

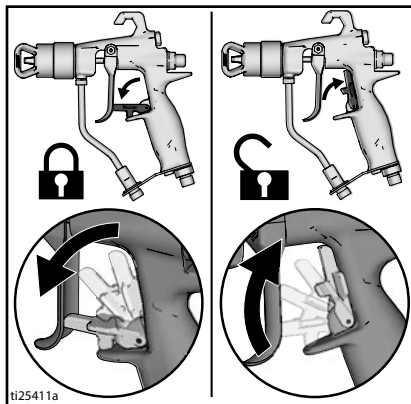


7. Si sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera pueden estar obstruidas o que la presión no se ha liberado completamente:

- MUY LENTAMENTE afloje la tuerca de retención del portaboquillas o el acoplamiento del extremo de la manguera para liberar gradualmente la presión.
- Afloje completamente la tuerca o el acoplamiento.
- Limpie la obstrucción de la manguera o la boquilla.

Seguro del gatillo

Enganche siempre el seguro del gatillo cuando deje de pulverizar para impedir que la pistola se dispare accidentalmente con la mano, o si se cae o golpea.

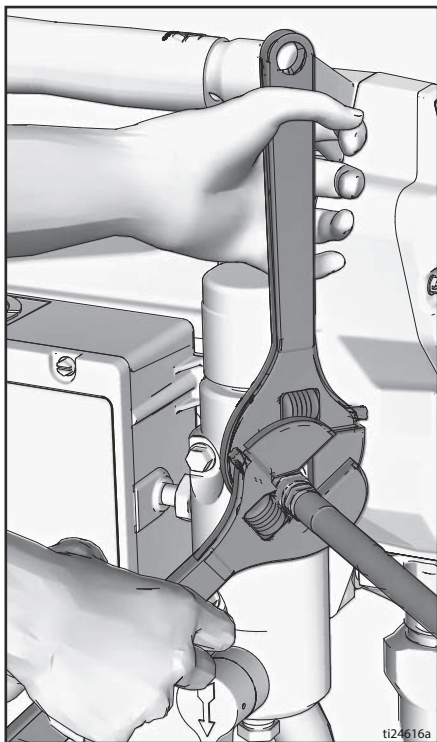


Ajuste

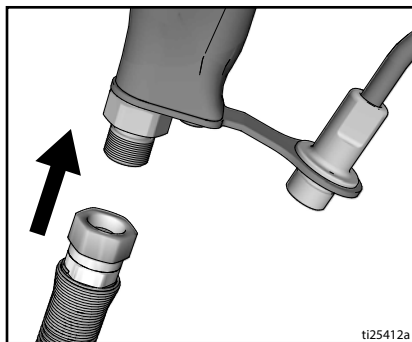


Cuando desembale el pulverizador por primera vez o después de un largo periodo de almacenamiento, realice el procedimiento de configuración. Cuando se lleva a cabo la primera configuración, retire el tapón de envío de la salida de fluido.

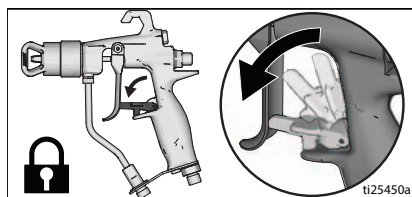
1. Conecte la manguera sin aire Graco a la salida de fluido. Utilice llaves para apretarla firmemente.



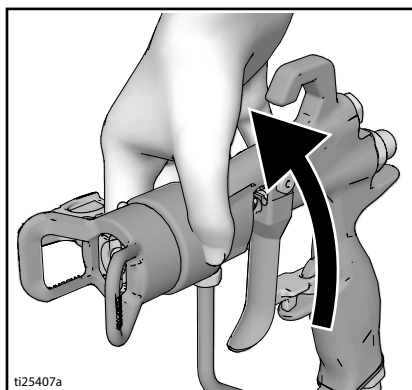
2. Conecte el otro extremo de la manguera a la pistola.



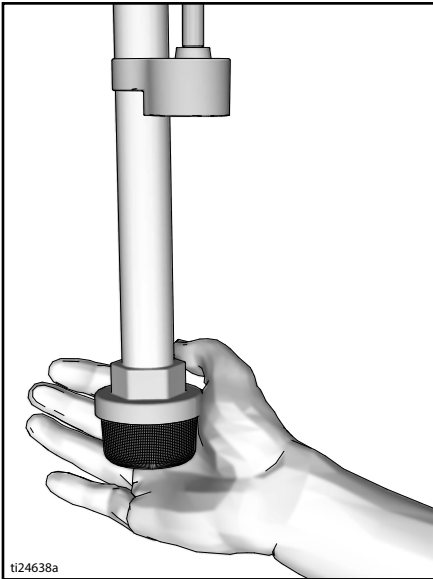
3. Utilice llaves para apretarla firmemente.
4. Coloque el seguro del gatillo.



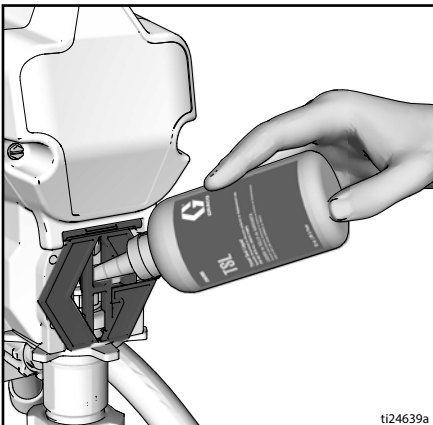
5. Retire el protector de boquilla o tapón de aire.



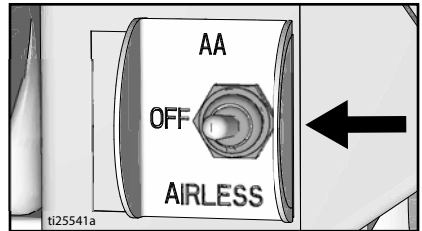
6. Cuando desembale el pulverizador por primera vez, retire los materiales embalaje del colador de entrada. Después de un largo periodo de almacenamiento, revise el colador de entrada en búsqueda de obstrucciones y desechos.



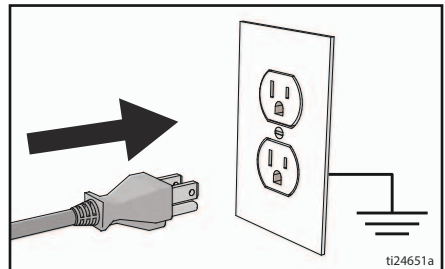
7. Llene la tuerca prensaestopas de cuello con TSL para evitar el desgaste prematuro del prensaestopas. Haga esto a diario o cada vez que pulverice.
- Coloque la boquilla de la botella de TSL en la abertura superior central en la parrilla que se encuentra en el frente del pulverizador.
 - Apriete la botella para dispensar suficiente TSL como para llenar el espacio entre la varilla de la bomba y el sello de la tuerca prensaestopas.



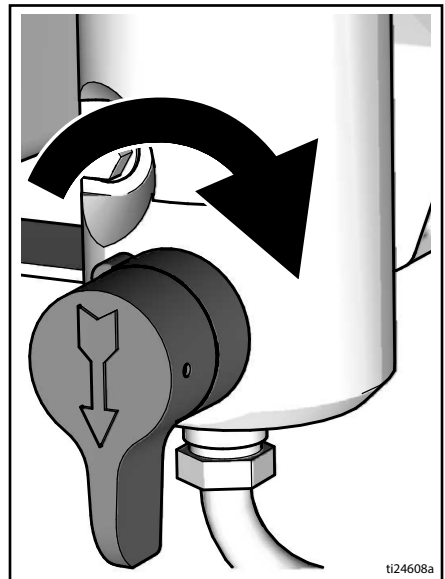
8. Asegúrese de que el interruptor **SELECTOR** se encuentre en **DESACT.**



9. Enchufe el cable de alimentación eléctrica a una toma eléctrica con conexión a tierra.



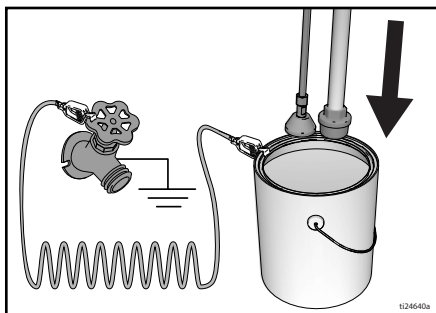
10. Gire la válvula de cebado hacia abajo.



11. Coloque una admisión de fluido con tubo de drenaje en un cubo metálico conectado a tierra llenado parcialmente con fluido para lavar. Consulte **Conexión a tierra**, página 9.

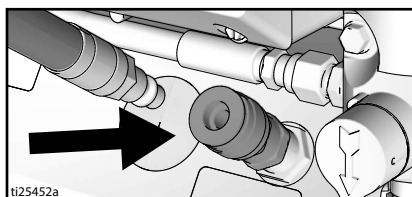
NOTE: Los pulverizadores nuevos se envían con fluido de almacenamiento que debe lavarse con alcohol mineral antes de usar el pulverizador.

Compruebe la compatibilidad del fluido de lavado con el material que se está pulverizando. Podría ser necesario un segundo lavado con un fluido compatible. Utilice agua para las pinturas de látex o alcohol mineral para pinturas a base de aceite.

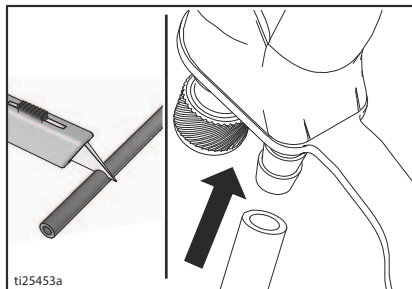


12. Ajuste el mando de control de presión al mínimo.
13. Gire el interruptor SELECTOR hasta la posición **SIN AIRE**.
14. Coloque la válvula de cebado en posición horizontal. Desenganche el seguro del gatillo.
15. Aumente la presión 1/2 vuelta para poner en marcha el motor.
16. Apriete firmemente una parte metálica de la pistola contra un bidón metálico conectado a tierra. Dispare la pistola y lave durante un minuto.
17. Gire el interruptor SELECTOR a la posición **DESACT**.
18. Coloque el seguro del gatillo.
19. Después de lavar el fluido de almacenamiento y sacarlo del pulverizador, vacíe el bidón. Reemplace la admisión de fluido por el tubo de drenaje en un bidón metálico conectado a tierra llenado parcialmente con fluido para lavar. Utilice agua para eliminar las pinturas a base de agua o alcohol mineral para las pinturas a base de aceite.

20. Gire el interruptor SELECTOR hasta la posición **SIN AIRE**.
21. Coloque la válvula de cebado en posición horizontal. Desenganche el seguro del gatillo.
22. Apriete firmemente una parte metálica de la pistola contra un bidón metálico conectado a tierra. Dispare la pistola y lave hasta que esté limpio.
23. Gire el interruptor SELECTOR a la posición **DESACT**.
24. Coloque el seguro del gatillo.
25. El pulverizador ya está preparado para arrancar y pulverizar en modo sin aire.
26. Conecte la manguera de aire a la conexión de la manguera de aire del pulverizador.



27. Corte a la medida la manguera de aire y acóplela a la conexión de aire de la pistola.

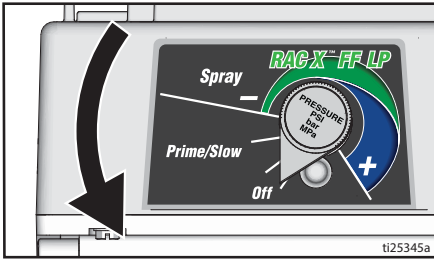


28. El pulverizador ya está preparado para arrancar y pulverizar en modo asistido por aire (AA).

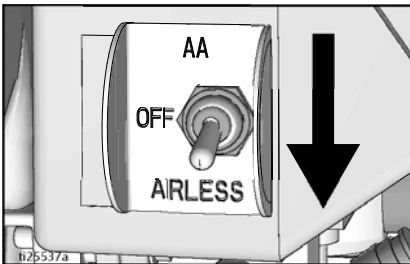
Puesta en marcha



1. Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 10.
2. Ajuste el dispositivo de control de presión al valor más bajo.

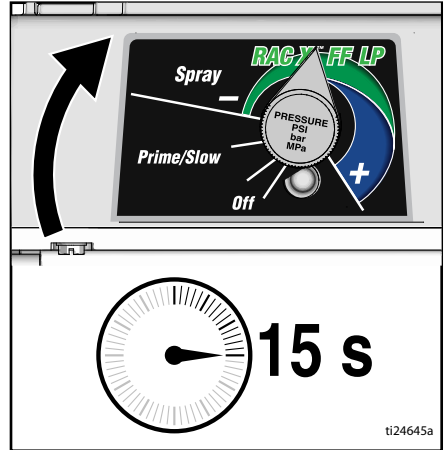


3. Gire el interruptor SELECTOR hasta la posición **SIN AIRE**.

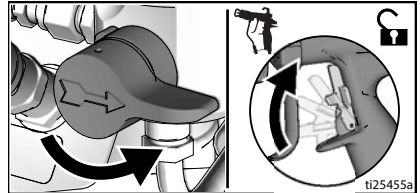


4. Coloque la admisión de fluido en el bidón de pintura. Coloque el tubo de drenaje en un bidón de desecho.

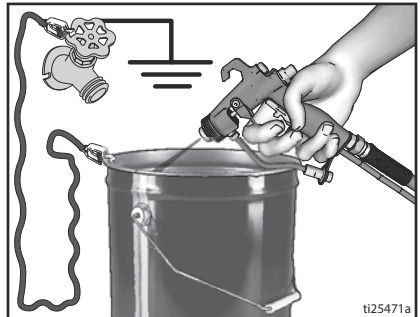
5. Aumente la presión 1/2 vuelta para poner en marcha el motor. Deje que la pintura circule por el tubo de drenaje durante 15 segundos.



6. Coloque la válvula de cebado en posición horizontal. Desenganche el seguro del gatillo.

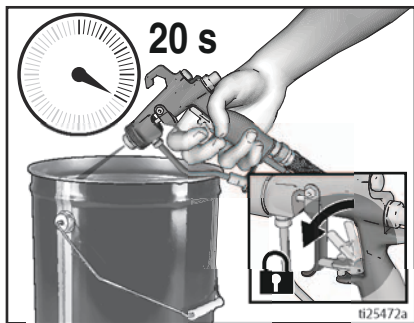


7. Mantenga la pistola contra un bidón metálico de desecho conectado a tierra. Dispense la pistola hasta que aparezca pintura.

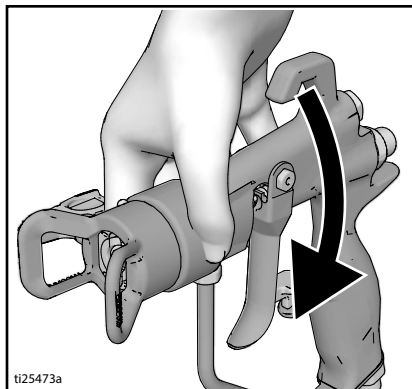


Puesta en marcha

8. Apunte la pistola hacia el bidón de pintura y dispárela durante 20 segundos. Suelte el gatillo y permita que el pulverizador acumule presión. Coloque el seguro del gatillo.



9. Inspeccione en busca de fugas. Si se producen fugas, realice el **Procedimiento de descompresión**, página 10, después apriete todos los accesorios y repita el procedimiento de puesta en marcha. Si no hay fugas, continúe con el siguiente paso.
10. Enrosque el conjunto de la boquilla en la pistola y apriete. Consulte la **Instalación de la boquilla del pulverizador**, página 17. Para ver las instrucciones de armado de la pistola, consulte el manual de la pistola separado.



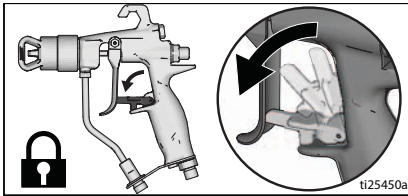
La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. ¡No detenga las fugas con la mano o con un trapo!

Funcionamiento

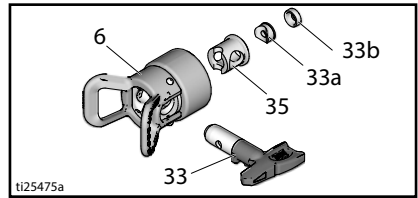
Instalación de la boquilla del pulverizador



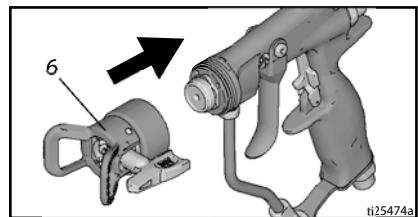
1. Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 10.
2. Coloque el seguro del gatillo.



3. Introduzca el asiento (33a) en su alojamiento (35).
4. Introduzca el alojamiento del asiento (35) en el cabezal de aire (6).
5. Coloque el sello (33b) sobre el asiento (33a). Utilice un sello negro para los materiales acuosos y uno naranja para los disolventes y los materiales a base de aceite.
6. Introduzca la boquilla en la ranura (a) del cabezal de aire (6).



7. Instale el cabezal de aire sobre el extremo de la pistola. Apriete con la mano.



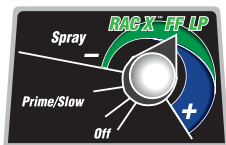
Selección de la boquilla

Material	A base de aceite	A base de agua	Tamaño de la boquilla	Ajuste de fluido	Ajuste de aire
Tintes/Barnices	✓	✓	.008/.010	500-700 psi (34-48 bar)	10-15 psi (0,7-1,0 bar)
Lacas	✓	✓	.008/.010	700-1000 psi (48-69 bar)	10-15 psi (0,7-1,0 bar)
DTM		✓	.010/.012	900-1200 psi (62-83 bar)	15-20 psi (1,0-1,4 bar)
DTM (Alkyd)	✓		0.14/0.16	1800-2400 psi (124-165 bar)	20-25 psi (1,4-1,7 bar)
Esmaltes	✓	✓	0.14/0.16	1800-2400 psi (124-165 bar)	25-30 psi (1,7-2,1 bar)

Funcionamiento

Pulverizar

Cuando se utiliza una boquilla de pulverización reversible RAC X™ FF LP de acabado fino a baja presión, se puede reducir la presión de pulverización. La pulverización a una presión más baja da como resultado una menor sobrepulverización y reduce el desgaste de la boquilla de pulverización. Ajuste la presión del pulverizador para minimizar la sobrepulverización.



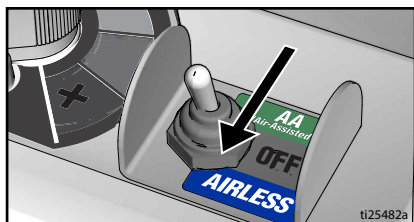
Patrón de abanico atomizado y uniformemente distribuido

Extremos

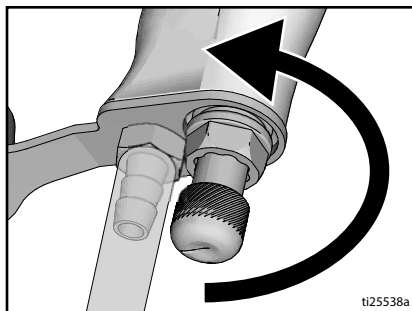
Pulverización asistida por aire

NOTA: en condiciones de alta humedad, en la línea de aire puede acumularse humedad. Si esto se produce, instale un filtro desecante en línea (24U981 o 24U982) para evitar que la humedad entre en la pistola.

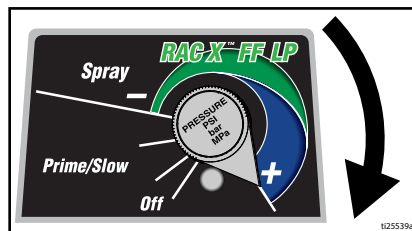
1. Gire el interruptor SELECTOR hasta la posición **SIN AIRE**.



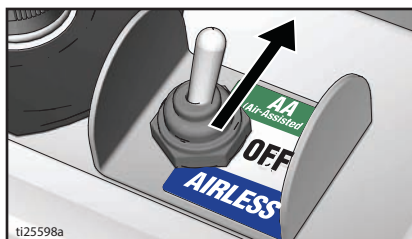
2. Abra completamente el regulador de aire de la pistola.



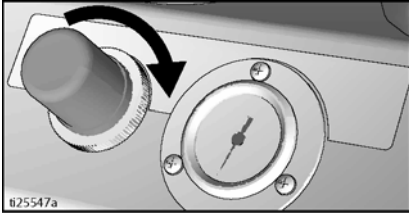
3. Ceebe la bomba, consulte **Puesta en marcha**, página 15.
4. Ajuste la presión de fluido al valor más alto.



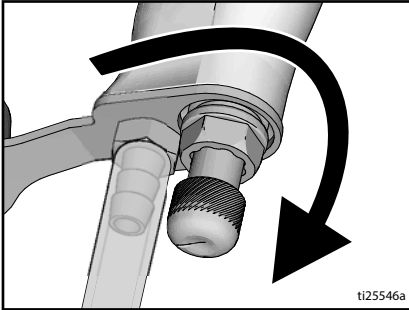
5. Mientras pulveriza, reduzca la presión de fluido hasta que aparezcan colas en el chorro de pulverización.
6. Coloque el interruptor de SELECCIÓN en **AA** (Asistido por Aire).



7. Dispare la pistola. Mientras pulveriza, gire el mando del regulador de aire para aumentar la presión hasta que desaparezcan las colas.

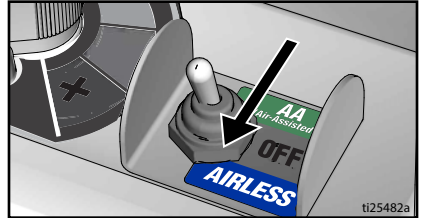


8. Utilice el regulador de aire de la pistola para hacer más fino el patrón de pulverización.

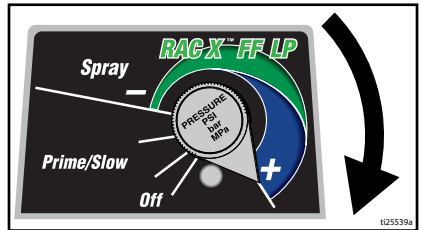


Pulverización sin aire

1. Gire el interruptor SELECTOR hasta la posición **SIN AIRE**.



2. Ceba la bomba, consulte **Puesta en marcha**, página 15.
3. Comience a pulverizar con la presión en su valor mínimo. Pulverice un patrón de prueba. Aumente gradualmente la presión de fluido hasta que obtenga un patrón de pulverización uniforme sin exceso de pintura en los bordes. Utilice una boquilla más pequeña si al ajustar la presión no se elimina dicho exceso.

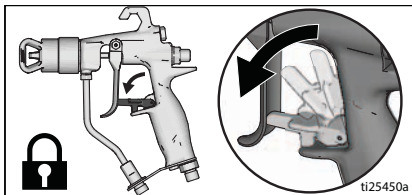


- Sujete la pistola perpendicularmente y a una distancia de 10 o 12 pulgadas de la superficie. Superponga las pasadas en un 50 %.
- Mueva la pistola antes de dispararla y suelte el gatillo antes de detener la pistola.

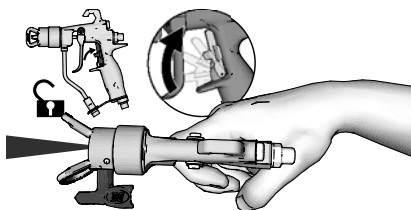
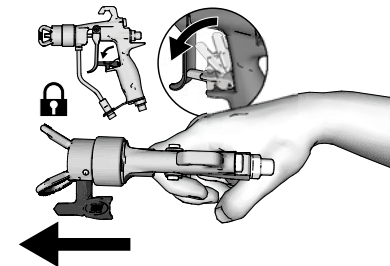
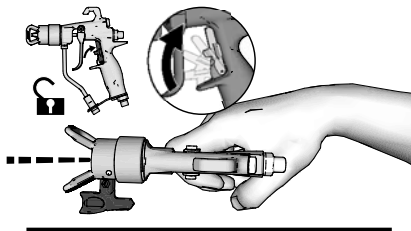
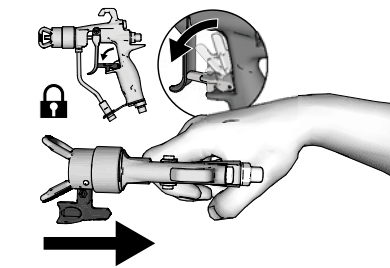
Limpiar obstrucciones de boquilla



1. Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 10.
2. Coloque el seguro del gatillo.



3. Coloque el seguro del gatillo. Vuelva a colocar la boquilla de pulverización en su posición original. Desenganche el seguro del gatillo y siga pulverizando.
 - a. **Boquillas planas:** extraiga y limpie el protector y la boquilla
 - b. **Boquillas de tipo RAC:** efectúe el siguiente paso.
4. Gire la boquilla 180°.
5. Desenganche el seguro del gatillo.
6. Dispare la pistola en un área de desecho para eliminar la obstrucción.
7. Coloque el seguro del gatillo.
8. Gire la boquilla hacia atrás 180° hasta la posición de pulverización.



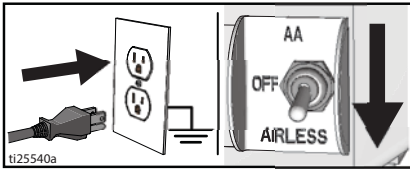
Pantalla digital

La mayoría de los modelos están equipados con una pantalla digital. Esta sección explica cómo usar esta función.



Pantalla de presión

1. Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 10.
2. Enchufe el pulverizador en una toma de corriente conectada a tierra. Gire el interruptor **SELECTOR** hasta la posición **SIN AIRE**.

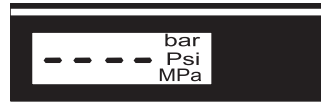


3. Aparecerá la presión. Las rayas indican que la presión es inferior a 1,4 MPa (14 bar, 200 psi).



ti2786a

4. Presione y mantenga presionado el botón de la pantalla para cambiar las unidades de presión (psi, bar o MPa).

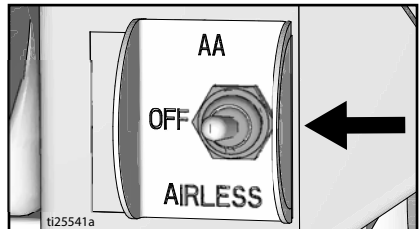


ti2888a

Pantalla de datos almacenados



1. Gire el interruptor **SELECTOR** a la posición **DESACT**.



ti25541a

Funcionamiento

2. Para seleccionar el modo de datos almacenados, presione y mantenga presionado el botón de pantalla y coloque el interruptor SELECTOR en la posición **SIN AIRE**.



5. Presione el botón de la pantalla nuevamente para mostrar el dato 3. Este será el último código de error.



ti2824a

6. Para borrar el último código de error, presione y mantenga pulsado el botón de la pantalla.
7. Presione el botón de la pantalla nuevamente para mostrar el dato 4. Se muestra la revisión de software.



3. Se muestra el número de modelo del pulverizador seguido del dato 1, que es el tiempo en horas con alimentación encendida de la unidad.



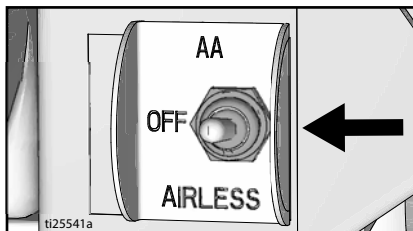
4. Presione el botón de la pantalla nuevamente para mostrar el dato 2. Se muestra el tiempo de funcionamiento del motor en horas.



8. Vuelva a pulsar el botón de la pantalla para regresar al primer dato.



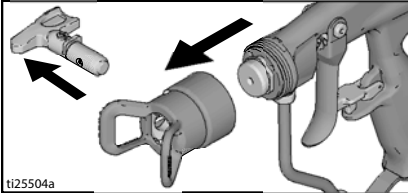
9. Coloque el interruptor SELECTOR en la posición **DESACT** para salir de los datos almacenados.



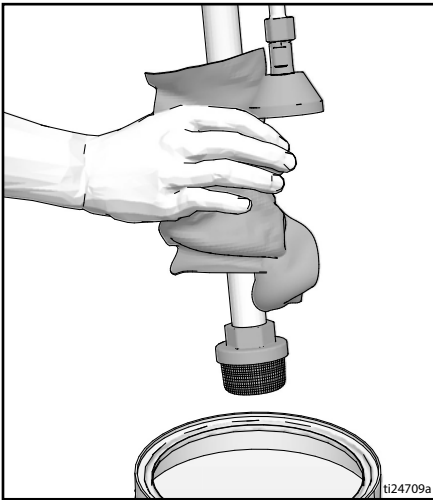
Limpieza



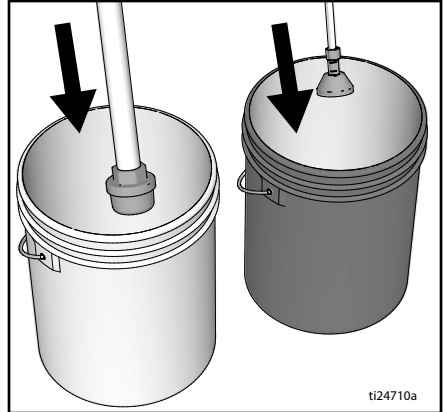
1. Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 10.
2. Desmonte el portaboquillas y la boquilla de pulverización. Para obtener información adicional, consulte el manual de la pistola.



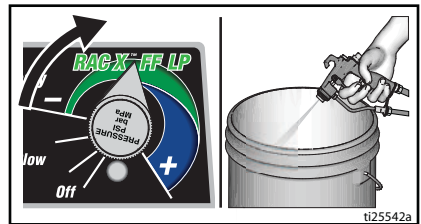
3. Retire la admisión de fluido y el tubo de drenaje de la pintura; limpie el exceso de pintura en el exterior.



4. Coloque la admisión de fluido en el fluido de lavado. Utilice agua para las pinturas a base de agua y alcohol mineral para pinturas a base de aceite. Coloque el tubo de drenaje en un bidón de desecho.



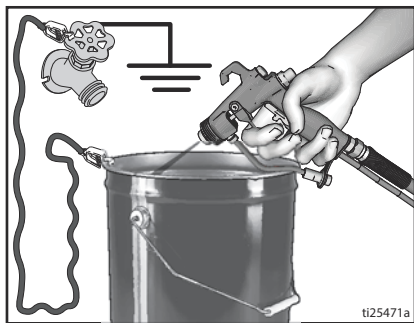
5. Para lavar el tubo de drenaje, gire la válvula de cebado hacia abajo.
6. Aumente la presión 1/2 vuelta para poner en marcha el motor. Sujete la pistola contra el bidón de pintura. Desenganche el seguro del gatillo. Dispare la pistola y aumente la presión hasta que la bomba funcione de forma constante y aparezca líquido de lavado.



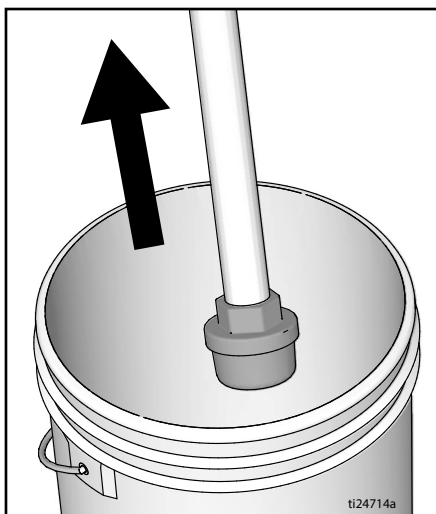
7. Deje de disparar la pistola. Mueva la pistola hasta el bidón de residuos, mantenga la pistola contra el cubo y dispárela para lavar a fondo el sistema.

Funcionamiento

8. Mientras sigue disparando la pistola, gire la válvula de cebado hacia abajo. Después, suelte el gatillo. Deje que el fluido de lavado circule hasta que salga limpio del tubo de drenaje.

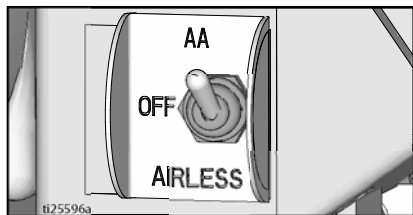


9. Suba la admisión de fluido por encima del fluido de lavado.



10. Coloque la válvula de cebado en posición horizontal. Dispare la pistola en el bidón de lavado para purgar el fluido de la manguera.

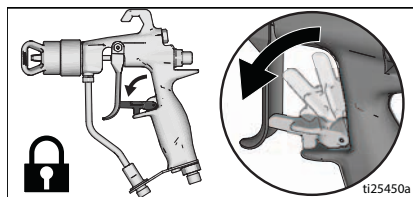
11. Gire el interruptor SELECTOR hasta la posición **AA** (Asistido por aire).



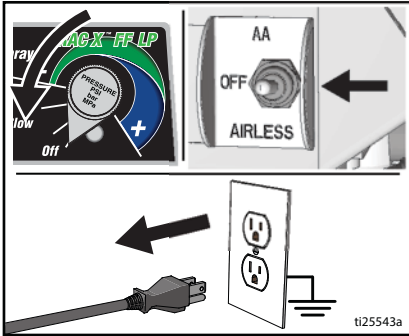
12. Dispare la pistola y aumente lentamente la presión de aire para expulsar el material por los conductos de aire de la pistola.



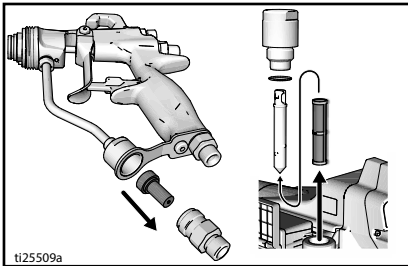
13. Coloque el seguro del gatillo.



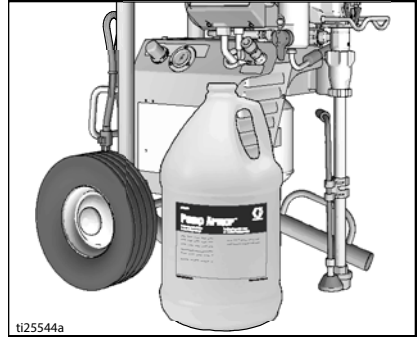
14. Coloque la perilla de control de presión en **DESACT** y coloque el interruptor **SELECTOR** en la posición **DESACT**. Desconecte la energía eléctrica al pulverizador.



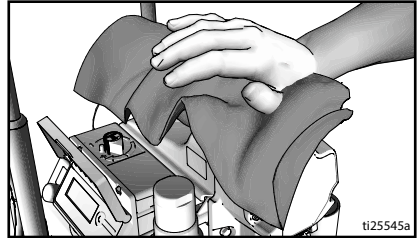
15. Retire los filtros de la pistola y el pulverizador, si están instalados. Limpie e inspeccione. Instale el filtro. Vea el manual de la pistola de pulverización.



16. Si se utiliza agua para el lavado, vuelva a lavar con alcohol mineral, o Protección para bombas y deje este recubrimiento protector en el pulverizador para ayudar a evitar la congelación o la corrosión.



17. Limpie el pulverizador, la manguera y la pistola con un paño empapado en agua o alcohol mineral.



Mantenimiento

El mantenimiento de rutina es importante para garantizar un correcto funcionamiento de su pulverizador. El mantenimiento incluye realizar acciones de rutina que mantienen su pulverizador en funcionamiento y evitan problemas en el futuro.



Actividad	Intervalo
Inspeccione/Limpie el filtro del pulverizador, el colador de entrada de fluido y el filtro de la pistola.	A diario o cada vez que pulverice
Inspeccione las ventilaciones de la protección del motor en búsqueda de obstrucciones.	A diario o cada vez que pulverice
Llene el TSL agregándolo a través del punto de llenado de TSL.	A diario o cada vez que pulverice
Inspeccione las escobillas del motor en búsqueda de desgaste. Las escobillas deben medir 13 mm (1/2 in) como mínimo. NOTA: las escobillas no se desgastan de manera uniforme en ambos lados del motor. Revise ambas escobillas.	Cada 3785 litros (1000 galones)
Revise el calado del pulverizador. Sin disparar la pistola de pulverización, el motor del pulverizador debería calar y no reiniciar hasta que se dispare nuevamente la pistola. Si el pulverizador arranca nuevamente sin disparar la pistola, inspeccione la bomba en búsqueda de fugas internas/externas; revise también la válvula de cebado.	Cada 3785 litros (1000 galones)
Ajuste del prensaestopas del cuello Cuando haya fugas por los prensaestopas de la bomba, apriete el prensaestopas hasta que la fuga se detenga o se reduzca. Ello permite aproximadamente 380 litros (100 galones) adicionales de funcionamiento antes de que sea necesario cambiar los prensaestopas. La tuerca prensaestopas puede apretarse sin sacar la junta tórica.	Según sea necesario, en base al uso

Resolución de problemas

Aspectos mecánicos/ Flujo de fluido



1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 10, antes de revisar o reparar.
2. Verifique todos los problemas y causas posibles antes de desarmar la unidad.

Problema	Qué hay que revisar Si el resultado es correcto, pase a la comprobación siguiente	Qué hay que hacer Cuando el resultado no es correcto, consulte esta columna
<p>Para unidades con pantalla: se muestra E=0X.</p> <p>Para unidades sin pantalla: La luz de estado del panel de control destella o está apagada y hay alimentación en el pulverizador.</p>	Existe un problema.	Determine la solución del problema a partir de Eléctrico , página 30.
Bajo rendimiento de la bomba	Boquilla de pulverización gastada.	Siga el Procedimiento de descompresión , página 10 y después reemplace la boquilla. Consulte el manual de la pistola o de la boquilla.
	Boquilla de pulverización.	Descomprima. Inspeccione y limpie la boquilla de pulverización.
	Suministro de pintura.	Relene y vuelva a cebar la bomba.
	Colador de admisión obstruido.	Desmonte y limpie. Vuelva a instalarlo.
	La bola de la válvula de admisión y la bola del pistón no están correctamente asentadas.	Retire y limpie la válvula de entrada. Revise las bolas y los asientos en busca de rasguños; replácelos si fuera necesario. Vea el manual de la bomba. Cuele la pintura antes de usarla para quitar las partículas que puedan obstruir la bomba.
	El filtro de fluido o el filtro de la boquilla están obstruidos o sucios.	Limpie el filtro.
	La válvula de cebado tiene fugas.	Siga el Procedimiento de descompresión , página 10, después repare la válvula de cebado.
	Verifique que la bomba no continúe efectuando carreras cuando se suelta el gatillo de la pistola. (La válvula de cebado no tiene fugas.)	Repare la bomba. Vea el manual de la bomba.
Fugas alrededor de la tuerca prensaestopas, lo que indicaría prensaestopas desgastados o dañados.	Sustituya los prensaestopas. Vea el manual de la bomba. Revise también el asiento de la válvula del pistón en busca de pintura seca o melladuras y sustitúyala si es necesario. Apriete la tuerca prensaestopas/copa húmeda.	

Resolución de problemas

Problema	Qué hay que revisar Si el resultado es correcto, pase a la comprobación siguiente	Qué hay que hacer Cuando el resultado no es correcto, consulte esta columna
Bajo rendimiento de la bomba	La varilla de la bomba está dañada.	Repare la bomba. Vea el manual de la bomba.
	Pérdida de presión.	Gire la perilla del control de presión completamente en sentido horario. Asegúrese de que el mando del control de presión esté correctamente instalado de forma que pueda girarlo a tope en el sentido de las agujas del reloj. Si el problema persiste, sustituya el transductor de presión.
	Los prensaestopos del pistón están desgastados o dañados.	Sustituya los prensaestopos. Vea el manual de la bomba.
	Una junta tórica de la bomba está desgastada o dañada.	Cambie la junta tórica. Vea el manual de la bomba.
	La bola de la válvula de admisión está obstruida con material.	Limpie la válvula de admisión. Vea el manual de la bomba.
	La presión en la manguera cae cuando se trabaja con materiales espesos.	Reduzca la longitud total de la manguera.
	Compruebe que el cable de extensión tenga el tamaño correcto.	Consulte Cables de extensión , página 9.
	Hilos de conexión y terminales del motor sueltos.	Apriete los tornillos de los terminales. Cambie las escobillas si los cables están dañados.
	Escobillas del motor desgastadas. (Las escobillas deben tener una longitud de 13 mm [1/2 in] como mínimo.)	Sustituya las escobillas.
	Muelles de las escobillas del motor rotos o desalineados. La parte enrollada del muelle debe apoyar en la parte superior de la escobilla.	Cambie el muelle si está roto. Vuelva a alinearlo con la escobilla.
	Las escobillas del motor están pegadas a los portaescobillas.	Limpie los portaescobillas, retire el polvo de carbón con un cepillo de limpieza pequeño. Alinee los cables de las escobillas con la ranura del portaescobillas para asegurar el movimiento vertical de la escobilla.
El motor funciona pero la bomba no efectúa carreras	Conjunto de biela dañado. Vea el manual de la bomba.	Reemplace el conjunto de biela. Vea el manual de la bomba.
	Engranajes o alojamiento de la transmisión dañados.	Inspeccione el conjunto del alojamiento del impulsor y los engranajes en busca de daños y, si fuera necesario, reemplácelos.
Fugas de pintura excesivas en la tuerca prensaestopos del cuello	La tuerca prensaestopos del cuello está floja.	Retire el espaciador de la tuerca de la empaquetadura de cuello. Apriete la tuerca prensaestopos del cuello justo lo suficiente para detener la fuga.
	Los prensaestopos del cuello están desgastados o dañados.	Sustituya los prensaestopos. Vea el manual de la bomba.
	La varilla de desplazamiento está desgastada o dañada.	Reemplazar la varilla. Vea el manual de la bomba.

Resolución de problemas

Problema	Qué hay que revisar Si el resultado es correcto, pase a la comprobación siguiente	Qué hay que hacer Cuando el resultado no es correcto, consulte esta columna
La pistola escape fluido	Hay aire en la bomba o la manguera.	Revise y apriete todas las conexiones de fluido. Haga funcionar la bomba durante el cebado tan lentamente como sea posible.
	La boquilla de pulverización está parcialmente obstruida.	Desobstruir la boquilla. Consulte Limpiar obstrucciones de boquilla , página 20.
	El nivel del suministro de fluido está bajo o vacío.	Llene el suministro de fluido. Ceba la bomba. Vea el manual de la bomba. Compruebe frecuentemente el suministro de fluido para evitar que la bomba funcione en seco.
La bomba se ceba con dificultad	Hay aire en la bomba o la manguera.	Revise y apriete todas las conexiones de fluido. Haga funcionar la bomba durante el cebado tan lentamente como sea posible.
	Hay fugas por la válvula de admisión.	Limpie la válvula de admisión. Asegúrese de que el asiento de la bola no esté mellado o desgastado y que la bola esté asentada correctamente. Vuelva a armar la válvula.
	Los prensaestopas de la bomba están desgastados.	Sustituya las empaquetaduras de la bomba. Vea el manual de la bomba.
	La pintura está demasiado espesa.	Diluya la pintura de acuerdo con las recomendaciones del proveedor.
El pulverizador funciona durante 5 o 10 minutos y luego se detiene	Los prensaestopas de la bomba están demasiado apretados. Cuando la tuerca prensaestopas de la bomba está demasiado apretada, los prensaestopas en la varilla de la bomba restringen el funcionamiento de la bomba y sobrecargan el motor.	Afloje la tuerca prensaestopas de la bomba. Verifique si hay fugas alrededor del cuello. Si es necesario, reemplace los prensaestopas de la bomba. Vea el manual de la bomba.

Resolución de problemas

Eléctrico

Síntoma: El pulverizador no funciona, se para o no se apaga.



Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 10.

1. Enchufe el pulverizador en una toma de la tensión correcta y conectada a tierra.
2. Gire el interruptor SELECTOR hasta la posición **DESACT**, espere 30 segundos y, a continuación, gírelo hasta la posición **SIN AIRE** (esto hace que el pulverizador se encuentre en el modo normal de funcionamiento).
3. Gire la perilla de control de presión 1/2 vuelta en sentido horario.

4. Observe la pantalla digital o retire la cubierta de la caja de control para ver la luz de estado del panel de control. Para determinar qué código (o cualquier otro código además de suministro de voltaje) se refiere a la luz de estado del panel de control. Gire el interruptor SELECTOR hasta la posición **DESACT**, extraiga la cubierta de control y gire el interruptor SELECTOR hasta la posición **SIN AIRE**. Observe la luz de estado. El total de destellos del LED es igual el código de error (por ejemplo: dos parpadeos equivale a Código 02).



Manténgase alejado de las piezas eléctricas y en movimiento durante los procedimientos de resolución de problemas. Para evitar el peligro de descargas eléctricas cuando se retiran las cubiertas para la resolución de problemas, espere 7 segundos después de desenchufar el cable de alimentación para disipar la electricidad acumulada.

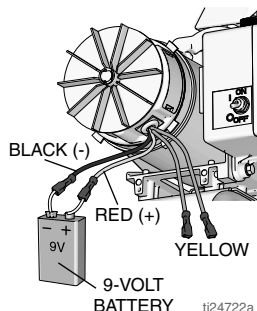
Problema	Qué hay que revisar	Cómo hay que revisarlo
El pulverizador no funciona en absoluto Y La pantalla está en blanco O La luz de estado del panel de control nunca se enciende	Vea el diagrama de flujo, página 36.	
El pulverizador no corta Y La pantalla muestra el código E=02 O La luz de estado del panel de control destella 2 veces repetidamente	Placas de control.	Cambie la placa de control.

Resolución de problemas

Problema	Qué hay que revisar	Cómo hay que revisarlo
<p>El pulverizador no funciona en absoluto</p> <p style="text-align: center;">Y</p> <p>La pantalla muestra el código E=02</p> <p style="text-align: center;">O</p> <p>La luz de estado del panel de control destella 2 veces repetidamente</p>	<p>Revise el transductor o las conexiones del transductor.</p>	<p>Cerciórese de que no haya presión en el sistema (vea el Procedimiento de descompresión, página 10). Revise los conductos de fluido en busca de obstrucciones, como un filtro obstruido.</p> <p>Utilice una manguera de pulverización de pintura sin aire y sin trenzado metálico. Una manguera pequeña o con trenzado metálico puede provocar picos de alta presión.</p> <p>Gire el interruptor SELECTOR a la posición DESACT y desconecte la alimentación del pulverizador.</p> <p>Revise el transductor y las conexiones al panel de control.</p> <p>Desconecte el transductor del zócalo del panel de control. Compruebe que los contactos del transductor y el panel de control estén limpios y asegurados.</p> <p>Vuelva a conectar el transductor en el zócalo del panel de control. Conecte la alimentación, gire el interruptor SELECTOR a la posición SIN AIRE y el botón de control 1/2 vuelta en el sentido de las agujas del reloj.</p> <p>Si el pulverizador no funciona correctamente, coloque el interruptor SELECTOR en DESACT y vaya al paso siguiente.</p> <p>Instale el transductor nuevo. Conecte la alimentación, gire el interruptor SELECTOR hasta la posición SIN AIRE y el botón de control 1/2 vuelta en el sentido de las agujas del reloj. Sustituya el panel de control si el pulverizador no funciona correctamente.</p>
<p>El pulverizador no funciona en absoluto</p> <p style="text-align: center;">Y</p> <p>La pantalla muestra el código E=03</p> <p style="text-align: center;">O</p> <p>La luz de estado del panel de control destella 3 veces repetidamente</p>	<p>Revise el transductor o las conexiones del transductor (el panel de control no detecta una señal de presión).</p>	<p>Gire el interruptor SELECTOR a la posición DESACT y desconecte la alimentación del pulverizador.</p> <p>Revise el transductor y las conexiones al panel de control.</p> <p>Desconecte el transductor del zócalo del panel de control. Compruebe para ver que los contactos del transductor y el panel de control estén limpios y asegurados.</p> <p>Vuelva a conectar el transductor en el zócalo del panel de control. Conecte la alimentación eléctrica, coloque el interruptor SELECTOR SIN AIRE y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Si el pulverizador no funciona, coloque el interruptor SELECTOR en DESACT y vaya al paso siguiente.</p> <p>Conecte un transductor que se sepa que funciona en el zócalo del panel de control.</p> <p>Gire el interruptor SELECTOR hasta la posición SIN AIRE y la perilla de control 1/2 vuelta en el sentido horario. Si el pulverizador funciona, instale un transductor nuevo. Sustituya el panel de control si el pulverizador no funciona.</p>

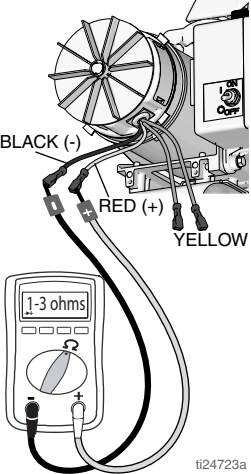
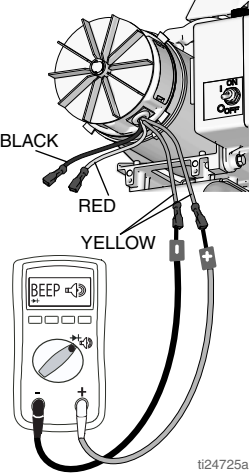
Resolución de problemas

Problema	Qué hay que revisar	Cómo hay que revisarlo
<p>El pulverizador no funciona en absoluto</p> <p style="text-align: center;">Y</p> <p>La pantalla muestra el código E=04</p> <p style="text-align: center;">O</p> <p>La luz de estado de la placa de control parpadea 4 veces repetidamente</p>	<p>Compruebe el voltaje de alimentación del pulverizador (tablero de control del motor detecta una de varias sobretensiones del voltaje).</p>	<p>Gire el interruptor SELECTOR a la posición DESACT y desconecte la alimentación del pulverizador.</p> <p>Localice un buen suministro de tensión para evitar daños a los componentes electrónicos.</p>
<p>El pulverizador no funciona en absoluto</p> <p style="text-align: center;">Y</p> <p>La pantalla muestra el código E=05</p> <p style="text-align: center;">O</p> <p>La luz de estado del panel de control destella 5 veces repetidamente</p>	<p>El control envía mensajes al motor para que funcione, pero el eje del motor no gira. Posible condición de rotor bloqueado, existe una conexión abierta entre el motor y el control, hay un problema en el motor o el panel de control, o el consumo de amperios del motor es excesivo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire la bomba y trate de hacer funcionar el pulverizador. Si el motor funciona, revise para ver si la bomba o el tren impulsor están bloqueados o congelados. Si el pulverizador no funciona, continúe con el paso 2. 2. Gire el interruptor SELECTOR a la posición DESACT y desconecte la alimentación del pulverizador. 3. Desconecte los conectores del motor de los zócalos del panel de control. Compruebe que el conector del motor y los contactos del panel de control estén limpios y asegurados. Si los contactos están limpios y asegurados, continúe con el paso 4. 4. Conecte un voltímetro a través de los cables rojo y negro del motor, gire el ventilador del ventilador y compruebe el voltaje para registrarlo en el medidor. Si no hay voltaje presente, compruebe las escobillas. Si están en buenas condiciones, reemplace el motor. Si hay voltaje, continúe con el paso 5. 5. Realice una prueba de rotación, conectando una batería de 9 a 12 voltios a los cables del motor. Los cables del motor pueden variar en tamaño y estilo. Localice los dos cables que van a las escobillas de carbono, normalmente rojo y negro. El motor debe girar cuando la batería se conecta a los cables del motor.

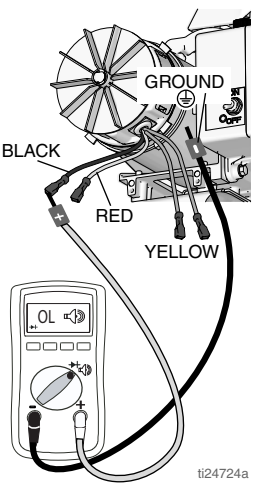


ti24722a

Resolución de problemas

Problema	Qué hay que revisar	Cómo hay que revisarlo
		<p data-bbox="713 196 1025 289">6. Conecte los cables rojo y negro del motor a un ohmímetro. Gire el motor mientras comprueba si hay aperturas. Si las hubiera, reemplace el motor.</p>  <p data-bbox="944 760 998 776">ti24723a</p> <p data-bbox="713 813 1025 964">7. Verificación de la protección térmica del motor. El motor debe estar a temperatura ambiente durante esta prueba. Conecte los cables amarillos del motor a un ohmímetro. El ohmímetro debe indicar la continuidad o los ohmios dependiendo el tipo de motor.</p>  <p data-bbox="944 1500 998 1516">ti24725a</p>

Resolución de problemas

Problema	Qué hay que revisar	Cómo hay que revisarlo
		<p>8. Use un ohmímetro para ver si hay cortocircuitos. Conecte los cables del ohmímetro (-) a la caja del motor. Mueva los cables del ohmímetro (+) a cada cable del motor. El ohmímetro debería indicar que todos los cables están abiertos.</p>  <p>ti24724a</p> <p>9. Desconecte los conectores del motor de los zócalos del panel de control. Conecte la alimentación, coloque el interruptor SELECTOR en la posición SIN AIRE y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Si el motor no se pone en marcha, sustituya el panel de control.</p>
<p>El pulverizador no funciona en absoluto</p> <p style="text-align: center;">Y</p> <p>La pantalla muestra el código E=06</p> <p style="text-align: center;">O</p> <p>La luz de estado del panel de control destella 6 veces repetidamente</p>	<p>El motor está demasiado caliente o hay un fallo en el dispositivo térmico del motor.</p>	<p>Espera a que el pulverizador se enfríe. Si el pulverizador funciona cuando está frío, corrija la causa del sobrecalentamiento. Mantenga el pulverizador en un lugar más fresco con buena ventilación. Asegúrese de que la admisión de aire del motor no esté bloqueada. Si el pulverizador aún no funciona, reemplace el motor.</p>
<p>El pulverizador no funciona en absoluto</p> <p style="text-align: center;">Y</p> <p>La pantalla muestra el código E=08</p> <p style="text-align: center;">O</p> <p>La luz de estado de la placa de control parpadea 8 veces repetidamente</p>	<p>Compruebe el suministro de voltaje al pulverizador (tensión de entrada demasiado baja para el funcionamiento del pulverizador).</p>	<p>Gire el interruptor SELECTOR hasta la posición DESACT y desconecte el pulverizador de la corriente.</p>

Resolución de problemas

Problema	Qué hay que revisar	Cómo hay que revisarlo
Problemas eléctricos básicos	Los hilos del motor están bien sujetos y correctamente acoplados	Cambie los terminales flojos; fíjelos a los cables. Verifique que los terminales estén bien conectados. Limpie los terminales de la tarjeta de circuito impreso. Conecte de nuevo los cables firmemente.
	Conexiones o terminales de las escobillas del motor flojos.	Apriete los tornillos de los terminales. Cambie las escobillas si los cables están dañados.
	Las escobillas deben medir 13 mm (1/2 in) como mínimo. NOTA: las escobillas no se desgastan de manera uniforme en ambos lados del motor. Revise ambas escobillas.	Sustituya las escobillas.
	Muelles de las escobillas del motor rotos o desalineados. La parte enrollada del muelle debe apoyar en la parte superior de la escobilla.	Cambie el muelle si está roto. Vuelva a alinearlo con la escobilla.
	Las escobillas del motor podrían estar pegadas en los portaescobillas.	Limpie los portaescobillas. Elimine el carbón con un cepillo de limpieza pequeño. Alinee los cables de las escobillas con la ranura del portaescobillas para asegurar el movimiento vertical de la escobilla.
	Que no haya huellas de quemaduras, estrías y zonas rugosas en el conmutador de la armadura del motor.	Desmunte el motor y encargue a un taller de reparación de motores la reparación de la superficie del conmutador, si fuera posible.

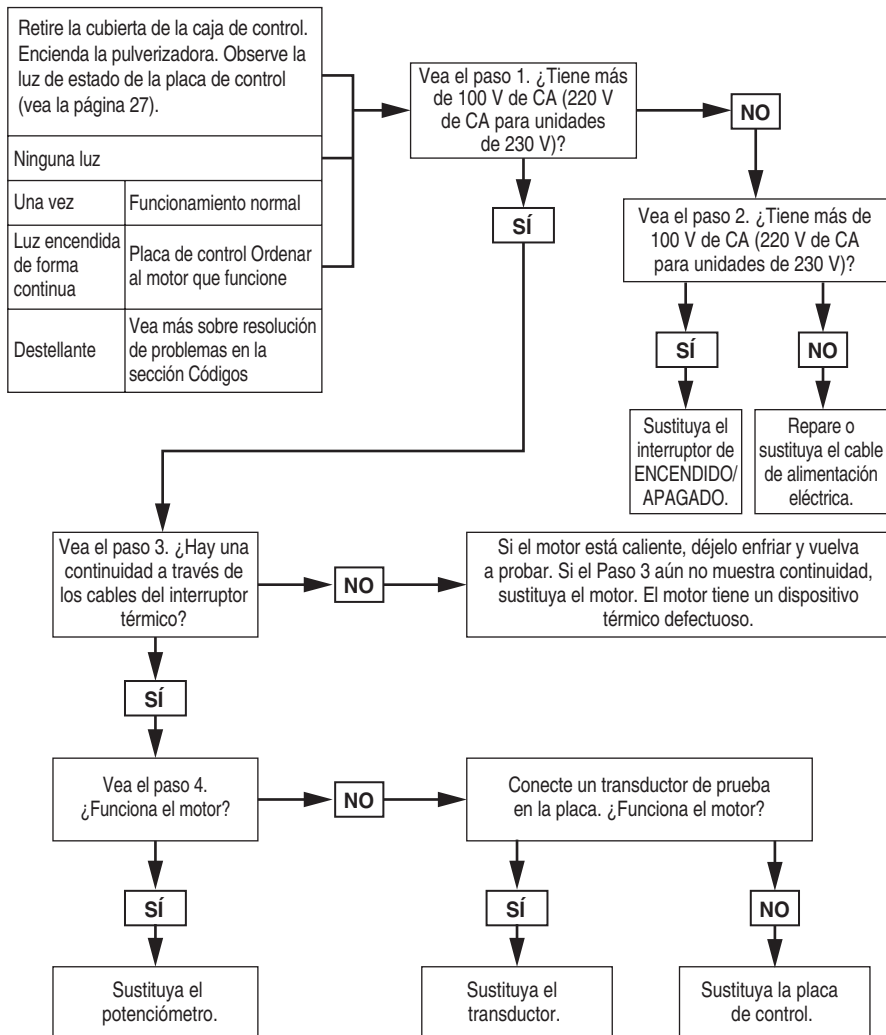
Resolución de problemas

El pulverizador no funciona.

(Consulte la página siguiente para ver los pasos)

El pulverizador no funciona.

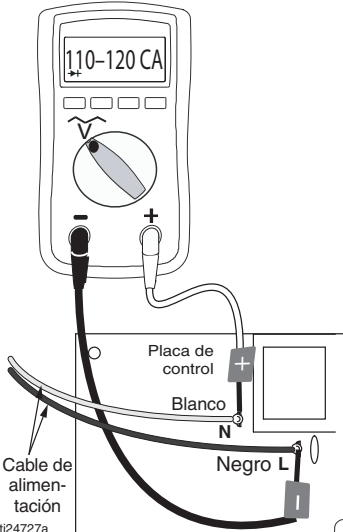
(consulte la página siguiente para ver los pasos)



ti24726a

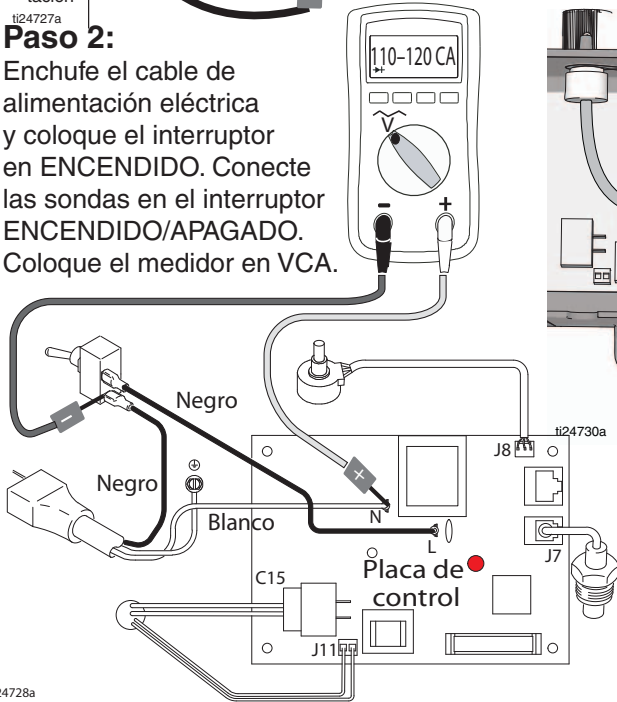
Paso 1:

Enchufe el cable de alimentación eléctrica y coloque el interruptor en ENCENDIDO. Conecte los cables conductores a L y N en la tarjeta de control. Coloque el medidor en VCA.



Paso 2:

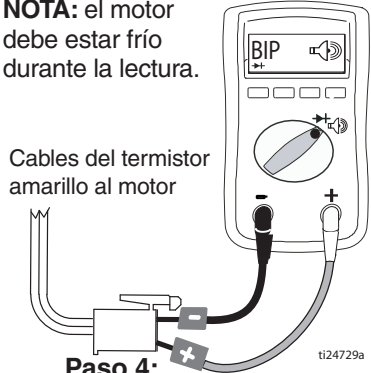
Enchufe el cable de alimentación eléctrica y coloque el interruptor en ENCENDIDO. Conecte las sondas en el interruptor ENCENDIDO/APAGADO. Coloque el medidor en VCA.



Paso 3:

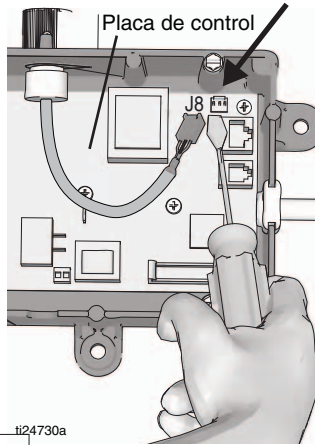
Compruebe el interruptor térmico del motor: desenchufe los cables amarillos. El medidor debería leer continuidad.

NOTA: el motor debe estar frío durante la lectura.



Paso 4:

Desconecte el potenciómetro. Enchufe el cable de alimentación eléctrica y coloque el interruptor en ENCENDIDO.



Resolución de problemas

El pulverizador no se apaga

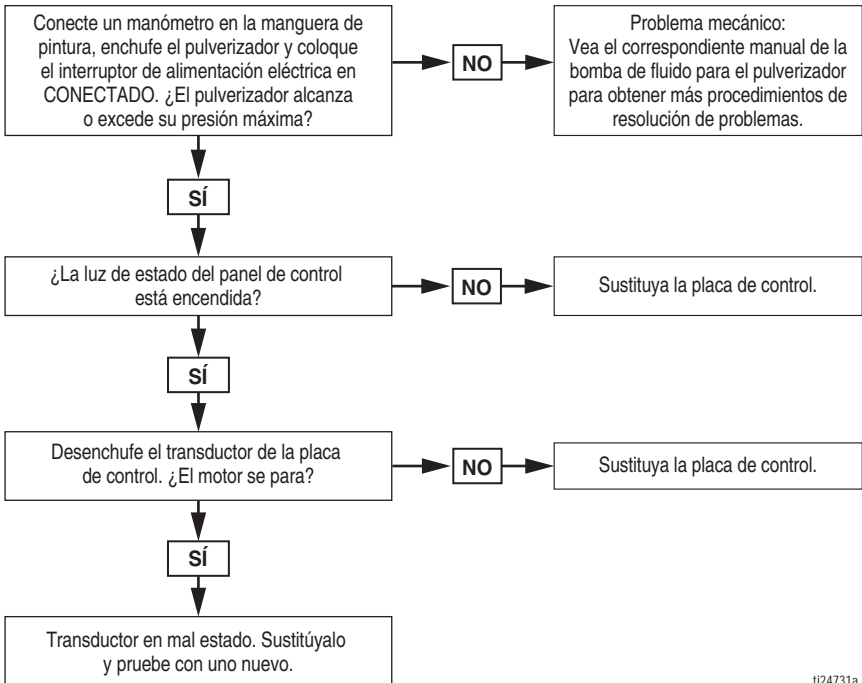
1. Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 10. Deje la válvula de cebado abierta (hacia abajo)

y coloque el interruptor SELECTOR en la posición **DESACT.**

2. Retire la cubierta de la caja de control de manera que se pueda ver la luz de estado del panel si está disponible.

Procedimiento de resolución de problemas



Procedimiento de resolución de problemas

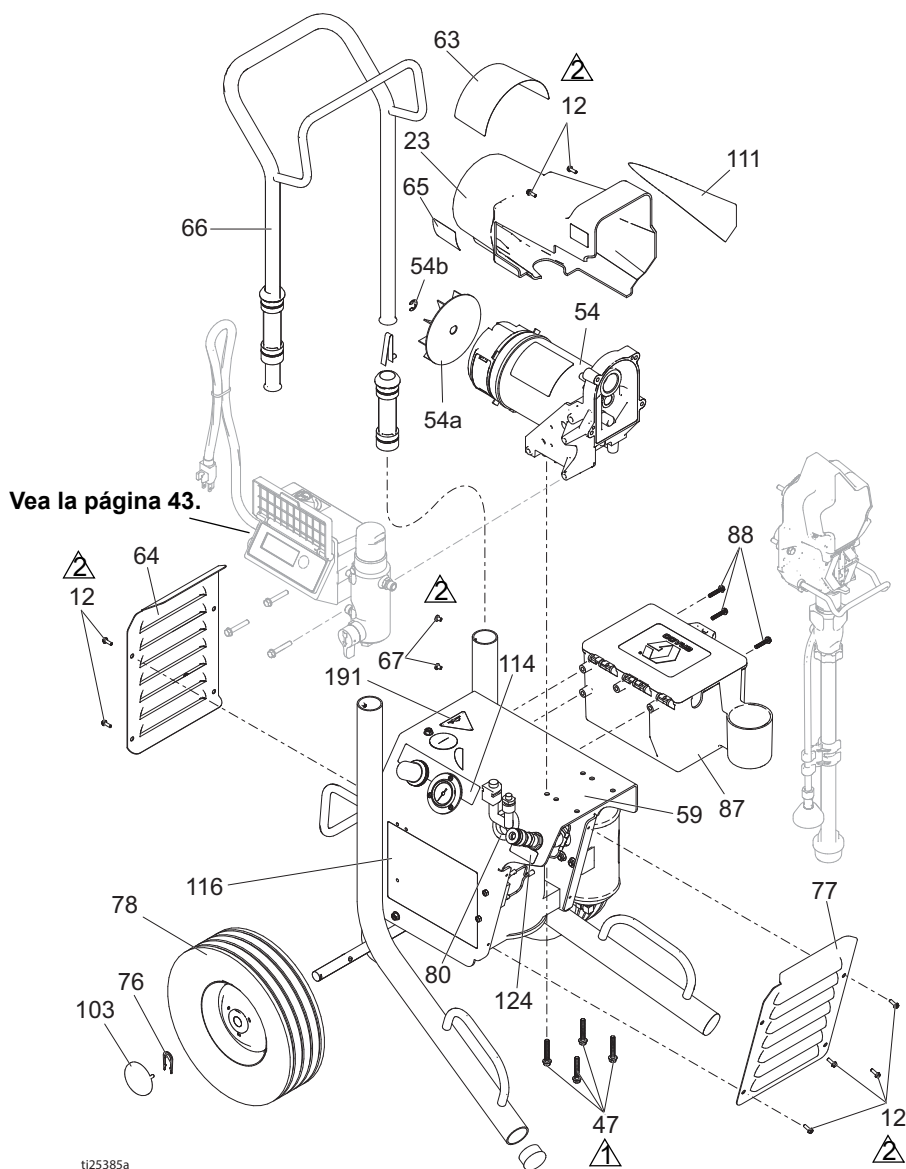


t124731a

Pulverizador

Consulte la página 45 para obtener una lista de piezas del compresor.

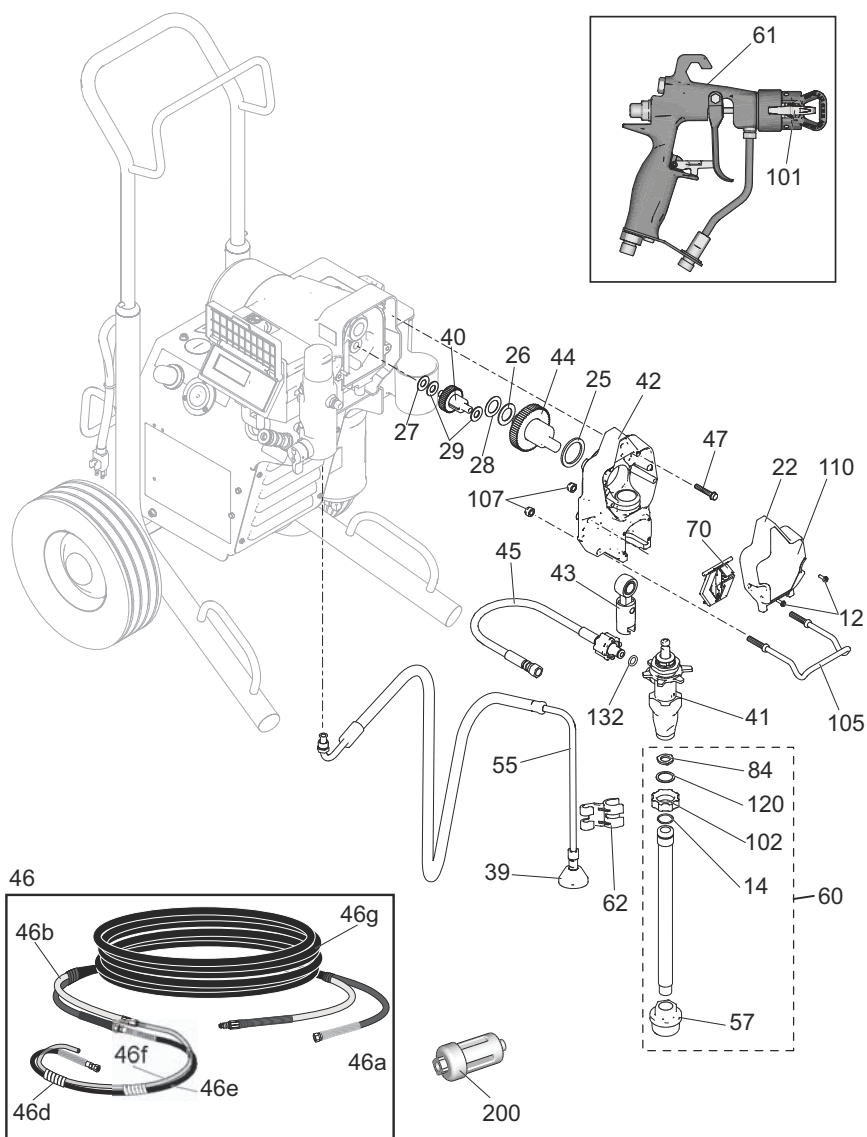
Ref.	Par de apriete
 15,8-18,1 N•m (140-160 in-lb)	
 3,4 - 4,0 N•m (30-35 in-lb)	



t125385a

Pulverizador

Ref.	Par de apriete
	15,8-18,1 N•m (140-160 in-lb)
	3,4 - 4,0 N•m (30-35 in-lb)
	Apriete de martillo
	33,9 - 40,7 N•m (25-30 ft-lb)



t125384a

Lista de piezas del pulverizador

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad	Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
12	117501	TORNILLO, de cabeza de arandela hexagonal ranurada	12	55	287952	MANGUERA, drenaje, Ultra hi-boy, incluye 39	1
14	103413	PRENSAESTOPAS, junta tórica	1	57	246385	COLADOR, 7/8-14 unf	1
22	17C539	CUBIERTA, frontal, pintada	1	59	24U249	CUADRO, carro, hi, AA	1
23	15B465	PROTECCIÓN, motor, pintado	1	60	17C992	TUBO, aspiración incluye 14, 57, 84, 102, 120	1
25	180131	COJINETE, empuje	1	61	262929	PISTOLA, conjunto, AA G40	1
26	107434	COJINETE, empuje	1	262932	Modelos 17C417, 17C321	Modelos 17C418, 17C421, 17C320	1
27	116073	ARANDELA, empuje	1	62	276888	PINZA, línea de drenaje	1
28	116074	ARANDELA, empuje	1	63▲	ETIQUETA, advertencia, fuego/explosión, piel	Modelo 17C417	1
29	116079	COJINETE, empuje	2	15B516	Modelo 17C321	Modelos 17C418, 17C421, 17C320	1
39	241920	DEFLECTOR, roscado	1	15H087	Modelo 17C321	Modelos 17C418, 17C421, 17C320	1
40	249194	ENGRANAJE, reductor	1	16G596	Modelos 17C417, 17C421, 17C320	PLACA, posterior, pintada	1
41		BOMBA, desplazamiento, PC	1	64	15K053	ETIQUETA, advertencia	1
	17C487	América del Norte		65▲	16G596	Modelos 17C320, 17C417, 17C421	1
	17C488	Asia/Australia y Nueva Zelanda/Japón			195793	Modelo 17C417	1
	17C489	Europa			195792	Modelo 17C321	1
42	24W817	ALOJAMIENTO, transmisión, PC, incluye 12, 70	1	66	287489	MANGO, conjunto, carro hi	1
43	24W640	VARILLA, conexión, PC	1	67	109032	TORNILLO, maquinado, cab. trunc.	4
44	24X020	KIT, reparación, cigüeñal, incluye 25	1	70	17C483	CUBIERTA, varilla de la bomba	1
45	24W830	KIT, manguera, acoplada, PC, incluye 132	1	76	15B999	ABRAZADERA, retención	2
46	24U578	Conjunto de manguera de 3300 psi, 7,6m (25 pies) Modelos 17C418, 17C421, 17C320 incluye 46a, 46b, 46d, 46e, 46f, 46g	1	77	15K052	PLACA, frontal, pintada	2
46a	278763	MANGUERA, acoplada, 1/4 x 25 pies	1	78	106062	RUEDA, semineumática	2
46b	16X398	MANGUERA, aire; 7,6 m (25 pies)	1	80	120685	OJAL	1
46d	15X843	FUNDA, envoltente	3	84	115099	ARANDELA, manguera de jardinería	1
46e	278750	MANGUERA, nilón, fluido, 1,8m (6 pies)	1	87	287253	CAJA DE HERRAMIENTAS, incluye 88	1
46f	278751	MANGUERA, flexible, aire	1	88	118852	TORNILLO, formador de roscas, cabeza arandela hexagonal	3
46g	24U577	CUBIERTA, flex	1	101	LTX517	BOQUILLA, pulverización, látex RAC X	1
46	24U579	Conjunto de manguera de 3300 psi, 15,2m (50 pies) Modelos 17C417, 17C321 incluye 46a, 46b, 46d, 46e, 46f, 46g	1		PAA517	Modelos 17C321, 17C417	1
46a	278764	MANGUERA, acoplada, 1/4 in x 50 pies	1	102	15E813	Todos los demás modelos	1
46b	16X433	MANGUERA, aire, 15,2 m (50 pies)	1	103	104811	CONTRATUERCA	2
46d	15X843	FUNDA, envoltente, espiral	3	105	17C990	TAPÓN, rueda	2
46e	278750	MANGUERA, nilón, fluido, 1,8m (6 pies)	1	107	111040	GANCHO, bidón	1
46f	278751	MANGUERA, flexible, aire	1	110	17C850	TUERCA, seguridad, inserto, nylock, 5/16	2
46g	16X453	CUBIERTA, flex, 60 pies	1	111	17C851	ETIQUETA, marca, frontal	1
47	117493	TORNILLO, máquina, cabezal de arandela hex.	8	114	15K468	ETIQUETA, marca, lateral	1
54*		MOTOR, 395 incluye 54a, 54b		116	15K465	ETIQUETA, AA, regulador/manómetro	1
	288859	Modelos 17C417, 17C320	1	120	15B652	ETIQUETA (Modelos 17C417, 17C321)	1
	287060	Modelos 17C418, 17C421, 17C321	1	124	290228	ARANDELA, aspiración	1
54a	248189	VENTILADOR, motor	1	132	16H137	ETIQUETA, precaución	1
54b	115477	TORNILLO, máquina, torx, pintado	1	145	111909	PRENSAESTOPAS, junta tórica	1
				171▲	16D646	TAPÓN, botón	1
						ETIQUETA, advertencia	1

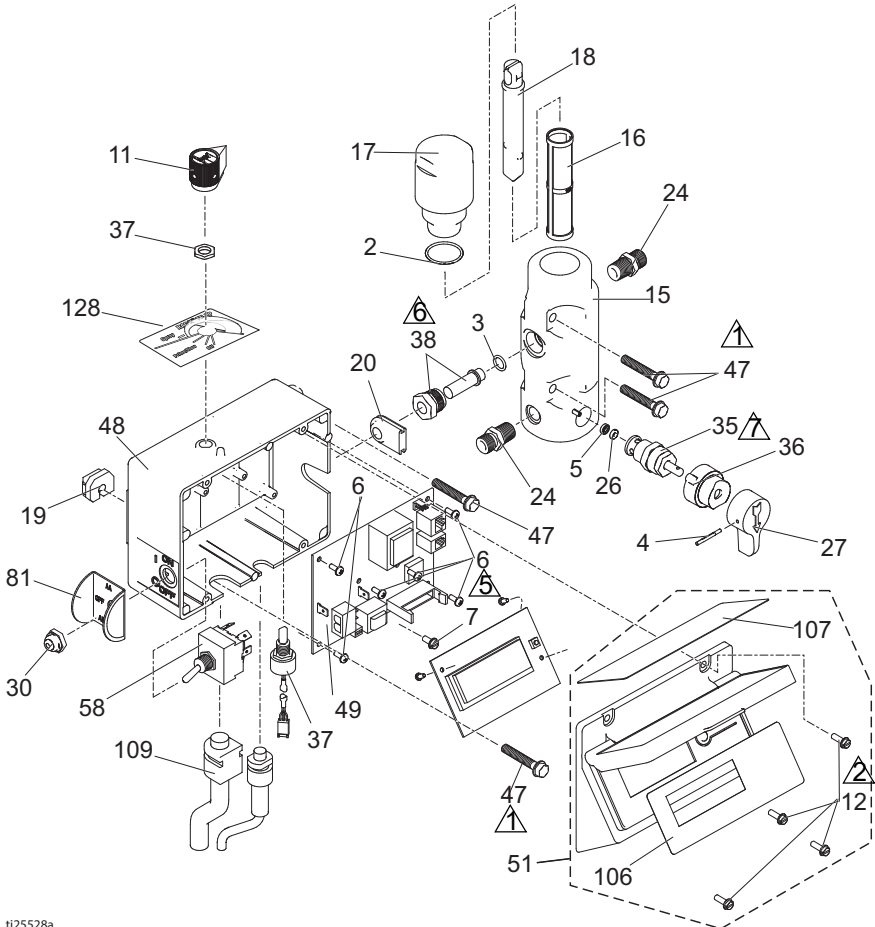
Pulverizador

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
200		KIT, desecante en línea	
	24U981	Paquetes de 5 unidades	
	24U982	Paquetes de 25 unidades	
	206994	FLUIDO, TSL, 8 oz	1
*	287735	KIT, reparación, cepillo	1

▲ Pueden solicitarse etiquetas, identificadores y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.

Control y filtro

Ref.	Par de apriete
	15,8-18,1 N•m (140-160 in-lb)
	3,4 - 4,0 N•m (30-35 in-lb)
	2,3 - 2,8 N•m (20-25 in-lb)
	50,2 - 58,3 N•m (37-43 ft-lb)
	14,7 - 16,9 N•m (130-150 in-lb)





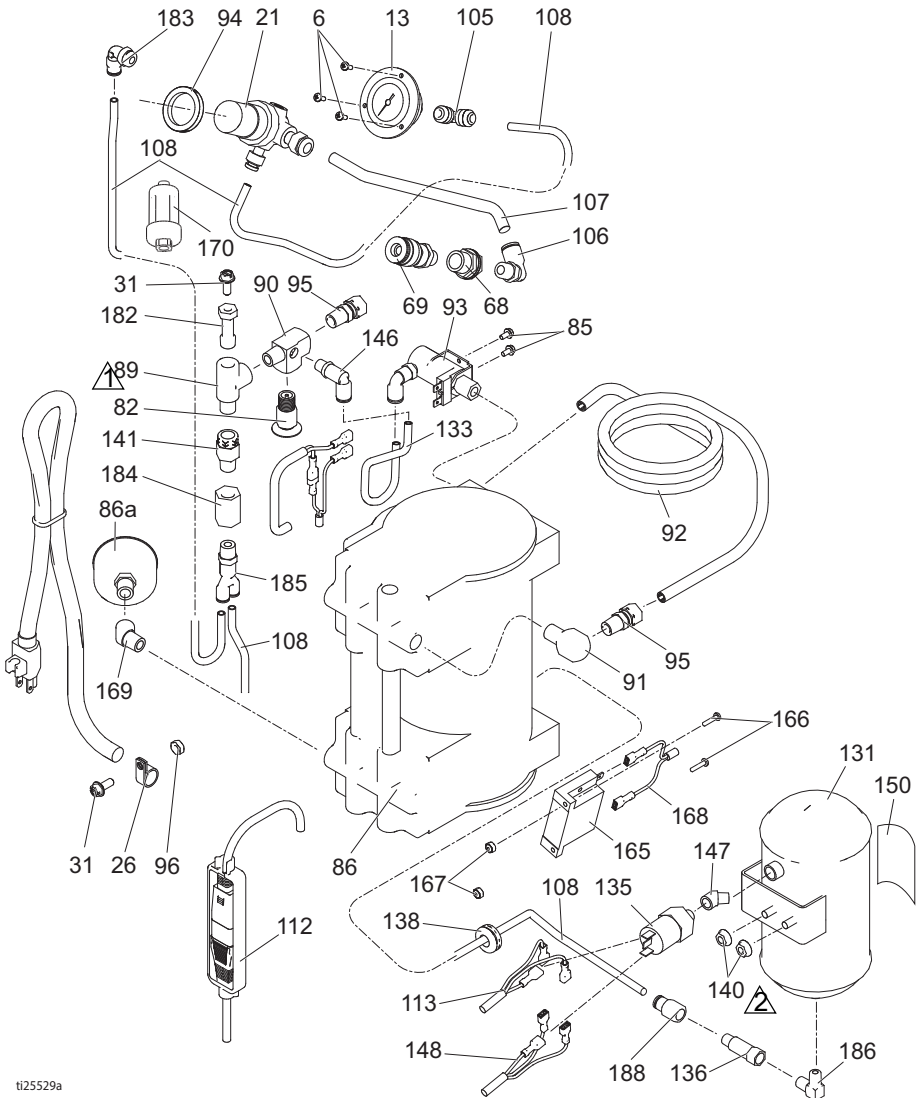
t125528a

Lista de piezas de la caja de control y del filtro

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad	Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
2	117828	PRENSAESTOPAS , junta tórica	1	49		PLACA DE CONTROL	
3	111457	PRENSAESTOPAS , junta tórica	1	288840		Modelo 17C417	1
4	111600	PASADOR, ranurado	1	288842		Modelo 17C418, 17C421, 17C321	1
5	277364	JUNTA, asiento, válvula	1	288843		Modelo 17C320	1
6	115494	TORNILLO, fresado cabeza troncocónica Phillips	9	51 24B026		KIT, pantalla, conjunto <i>incluye 106, 107</i>	1
7	115498	TORNILLO, ranurado, hex., cabeza de arandela	1	58		INTERRUPTOR, encendido/apagado	1
11	116167	PERILLA, potenciómetro	1	120544		Modelo 17C417	
12	117501	TORNILLO, máquina, cabezal de arandela hex.	4	120844		Todos los demás modelos	
15	15G455	COLECTOR, fluido	1	81 15J988		PLACA, interruptor	1
16	FILTRO, fluido	1	106 15B461		ETIQUETA, pantalla de control inteligente	1	
	246425	Malla 30		107 15K400		ETIQUETA, sistema de seguimiento digital	1
	246384	Malla 60		109		CABLE, alimentación	
	246382	Malla 100, original		15D029		Modelo 17C417	1
	246383	Malla 200		15B469		Modelo 17C320	1
17	287902	Kit, reparación, tapa del filtro <i>incluye 18</i>	1	15B470		Modelo 17C418	1
18	15B071	INSERTO, filtro	1	15B471		Modelos 17C421, 17C321	1
19	15B118	COJINETE, caja de control	1	115 15K470		ETIQUETA, interruptor, AA, 395	1
20	15B120	OJAL, transductor	1	125 242001		CONJUNTO DE CABLES, adaptador, Europa (Modelos 17C421, 17C321)	1
24	162453	MANGUITO (1/4 npsm x 1/4 npt)	2	126 242005		CONJUNTO DE CABLES, adaptador, Australia (Modelos 17C321, 17C421)	1
26	15E022	ASIENTO, válvula	1				
27	187625	ASA, válvula, drenaje	1	127 287121		CONJUNTO DE CABLES, Italia, Dinamarca, Suiza (Modelo 17C421)	1
30	195428	BOTA, conmutador	1	128 17P737		ETIQUETA, ajuste de presión	1
35	239914	VÁLVULA, drenaje <i>incluye 5, 26</i>	1			KIT, ProGuard+, modelos de 230 V solamente (no se muestra)	1
36	224807	BASE, válvula	1	24W090		CEE 7/7	
37	256219	POTENCIÓMETRO, aj., presión con tuerca	1	24W755		Multicord, IEC-320	
38	243222	TRANSDUCTOR, control de presión, <i>incluye 3</i>	1				
47	117493	TORNILLO, máquina, cabezal de arandela hex.	4				
48		CAJA DE CONTROL, mecanizada					
	15J469	Modelo 17C417	1				
	15M176	Modelo 17C418, 17C421, 17C320, 17C321	1				

Compresor

Ref.	Par de apriete
	3,4 - 4,0 N•m (30-35 in-lb)
	10,1 - 12,4 N•m (90-110 in-lb)



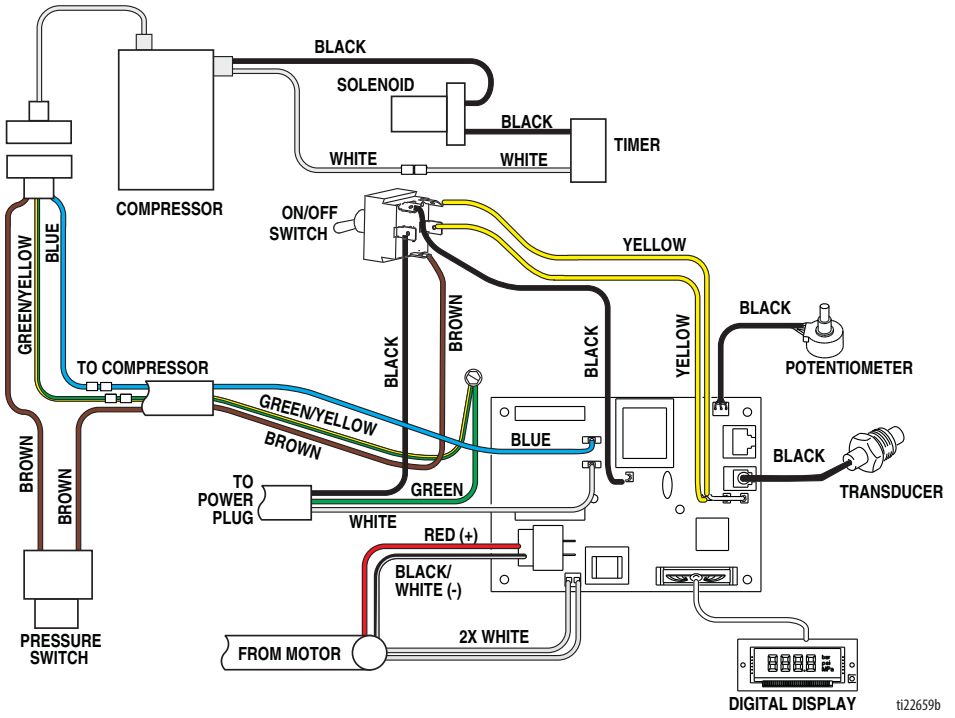
t25529a

Lista de piezas del compresor

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad	Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
6	115494	TORNILLO, mecanizado, Phillips	3	113	16X530	CABLE, alimentación, extremo hembra comp.	1
13	120643	MANÓMETRO, presión, montado en tablero, 1,5 in	1	131	16X915	TANQUE, pintado	1
21	127330	REGULADOR, aire, 1/4 in npt	1	133	16X477	MANGUERA, aire	1
26		PINZA, cable	1	135	127343	INTERRUPTOR, presión	1
	113491	Modelo 17C417		136	127339	VÁLVULA, retención, 1/8 in mnpt x fnpt	1
	120143	Todos los demás modelos		138	801012	OJAL	1
31	117633	TORNILLO, ranurado, hex., cabeza de arandela	6	140	115942	TUERCA, hex., cabeza embreada	2
68	104641	ACCESORIO, barrera aislante	1	141	127340	VÁLVULA, retención, 1/4 in mnpt x fnpt	1
69	120963	ACOPLADOR, desconexión rápida	1	146	597151	RACOR, codo	3
82	122703	VÁLVULA, descompresión	1	147	113630	CODO, acanalado, 45 grados 1/8 NPT	1
85	109575	TORNILLO, roscador, cabeza hex.	2	148	16X827	CABLE, compresor/placa de control	1
86		COMPRESOR DE AIRE (incluye 86a)		150	16X906	ETIQUETA, marca, smartcomp	1
	288720	Modelos 17C417, 17C320	1	165		TEMPORIZADOR, estado sólido	1
	288722	Modelos 17C418, 17C421, 17C321	1	166	125483	TORNILLO, mecanizado, pnh, sems, Phillips	2
86a	288724	KIT, compresor, filtro	1	167	C19862	TUERCA, seguridad, hex.	2
89	106228	RACOR, latón, codo	1	168	16Y442	CABLE, compresor a temporizador	1
90	16Y589	RACOR, T	1	169	113444	RACOR, codo, acanalado	1
91	187357	CODO, acanalado	1	170	127465	FILTRO, desecante, en línea	1
92	16X397	TUBO, intercambio de calor, 395/595	1	182	17B227	RACOR, destacado	1
93		SOLENOIDE, 2 vías, norm abierto	1	183	114109	RACOR, codo, macho	1
	16X399	Modelo 17C417, 17C320	1	184	113093	CONECTOR, tubo	1
	16X526	Modelo 17C418, 17C421, 17C321	1	185	127716	CONECTOR, Y, macho	1
94	15K040	TUERCA, regulador, metal	1	186	110287	RETÉN, anillo	1
95	120732	RACOR, compresión, conexión macho	2	188	114320	RACOR, conector, hembra	1
96	100015	TUERCA, hex., mscr	1				
105	120653	RACOR, conexión a presión	1				
106	120753	RACOR, codo conexión a presión	1				
107	15K391	TUBO, aire	1				
108	15B822	TUBO, aire	2				
112	195551	RETENEDOR, enchufe, adaptador	1				

Diagramas de cableado

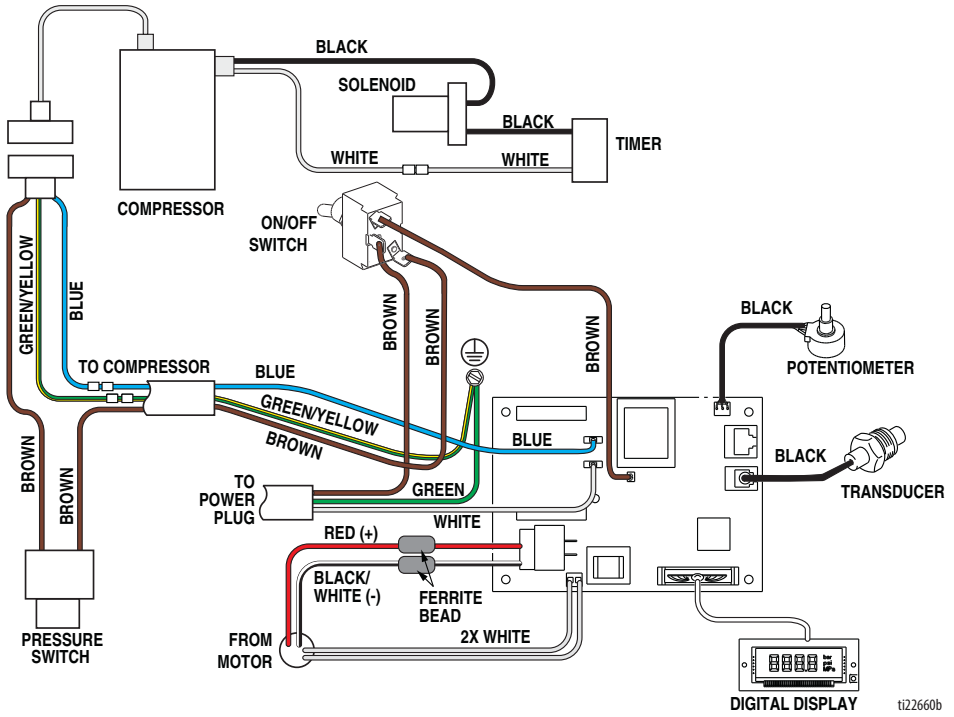
120 V, EE. UU./110 V, Reino Unido



ti22659b

Diagramas de cableado

230 V



Especificaciones técnicas

FinishPro II 395 PC		
	EE. UU.	Métrico
Pulverizador		
Requisitos de alimentación	★100/120 V CA, 50/60 Hz, 15 A, 1 Ø	◆ 230 V CA, 50/60 Hz, 10 A, 1 Ø
Generador mínimo	4000 W	
Tamaño máximo de la boquilla		
EE. UU.★ / Reino Unido★	0,021	0,021
Europa◆ / Asia/Australia◆	0,023	0,023
Caudal máx. del material gpm (lpm)		
EE. UU. ★ / Reino Unido★	0,47 gpm	1,8 lpm
Europa◆ / Asia/Australia◆	0,54 gpm	2,0 lpm
Presión máxima del material – sin aire		
EE. UU. ★	3300 psi	227 bar
Reino Unido★	2800 psi	193 bar
Europa◆ / Asia/Australia◆	3300 psi	227 bar
Presión máxima del material - AA		
EE. UU. ★ / Reino Unido★	2800 psi	193 bar
Europa◆ / Asia/Australia◆	3300 psi	227 bar
Salida de aire de atomización		
EE. UU.★ / Reino Unido★	3,2 cfm	3,2 cfm
Europa /Asia/Australia	2,9 cfm	2,9 cfm
Presión de aire	35 psi	2,4 bar
Dimensiones		
Longitud	32,5 in	82,5 cm
Anchura	21 in	53,3 cm
Altura	40,5 in	102,8 cm
Peso (básico)	110 lb	49,9 kg
Ruido** (dBA) a 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)		
Presión de sonido	79 dBA	
Potencia de sonido	96 dBA	
Materiales de fabricación		
Motor de la bomba	TEFC 7/8 CV CC	TEFC 7/8 CV CC
Motor del compresor	Inducción CA, 1,0 CV	Inducción CA, 1,0 CV
Manguera de material	1/4 in x 50 pies (azul)	1/4 in x 15,2 m (azul)
Manguera de aire	3/8 in x 50 pies (transparente)	3/8 in x 15,2 m (transparente)
Pistola	Boquilla G40 w RAC X	Boquilla G40 w RAC X

Especificaciones técnicas

FinishPro II 395 PC

	EE. UU.	Métrico
Materiales húmedos en todos los modelos	Acero al carbono revestido de zinc y de níquel, nilón, acero inoxidable, PTFE, acetal, cuero, UHMWPE, aluminio, carburo de tungsteno, polietileno, fluoroelastómero, uretano	

Notas

* Las presiones de puesta en marcha y el desplazamiento por ciclo pueden variar según las condiciones de aspiración, la presión de descarga, la presión de aire y el tipo de fluido.

** Presión de sonido medida a 1 metro (3 pies) del equipo.

Potencia de sonido medida según la ISO-3744.

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento que han sido manufacturados por Graco y que portan su nombre están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que es defectuoso. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor Graco para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, pero sin limitarse a ello, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesoria o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO.

Estos artículos vendidos pero no manufacturados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, manguera, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, accesorios, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, ya sea por un incumplimiento de contrato como por un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o por cualquier otro motivo.

Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite www.graco.com.

Para obtener información sobre patentes, visite www.graco.com/patents.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame al 1-800-690-2894 para identificar el distribuidor más cercano.

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación. Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 334730

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis
Oficinas internacionales: Bélgica, China, Corea, Japón

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2015, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com

Revisión F, enero 2019